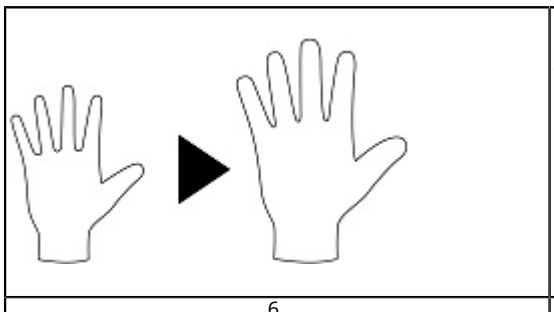
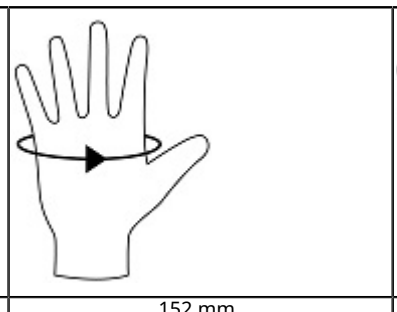
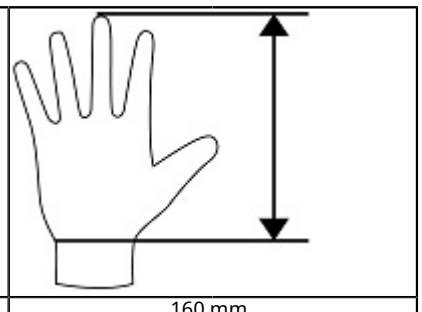
CHEMSAFE PLUS WINTER VV837

FR GANTS DE PROTECTION. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837: GANT PVC/NITRILE SUR SUPPORT ACRYLIQUE - MAIN ENDUITE PVC/NITRILE - 30 CM **Instructions d'emploi:** Gant de protection, étanche à l’eau et à l’air, contre les risques mécaniques, prévu pour un usage général sans dangers de risques électriques ou thermiques autre que le froid. Ce produit fournit une résistance à certains produits chimiques. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Gants de protection contre le froid: se référer au tableau des indications d’activités. : PART 2 EN511. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau) PART 1. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux cités dans les performances sans essais préalables. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d’essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail. Ces informations ne reflètent pas la durée réelle de protection sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les produits chimiques purs. La résistance chimique a été évaluée dans des conditions de laboratoire à partir d’échantillons prélevés uniquement au niveau de la paume et ne concerne que le produit chimique objet de l’essai. Elle peut être différente si elle est utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc… peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistant aux produits chimiques. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une résistance à la déchirure (niveau ≥ 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l’utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l’utilisation et consulter un médecin. Veillez à l’intégrité de vos gants avant et pendant l’utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l’abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Nettoyer à l’eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, de même pour les éléments ayant pris l’humidité lors de leur utilisation. **EN PROTECTIVE GLOVES. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** GLOVE IN PVC/NITRILE ON ACRYLIC LINING - PVC/NITRILE COATING HAND - 30 CM **Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks, other than cold risks. This product provides resistance to certain chemicals. For more information see performances below. Protective gloves against cold: refer to the table of activity indications. : PART 2 EN511. Check that devices are of suitable sizes. (see table): PART 1. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. Chemical resistance has been evaluated in laboratory conditions from samples taken solely from the palm and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movement, snagging, friction or degradation caused by contact with chemicals, etc. can significantly reduce service life. For corrosive chemicals, degradation may be the most important factor to consider when selecting chemical resistant gloves. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to susceptible individuals. In this case, stop all uses and seek medical advice. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Clean with soap and water, wipe with a cloth and hang in a ventilated area to dry naturally away from any direct fire or source of heat, even for items that got wet during use. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** GUANTE PVC/NITRILO SOPORTE ACRÍLICO - MANO IMPREGNADA DE PVC/NITRILO - 30 CM **Instrucciones de uso:** Guante de protección, con estanqueidad al agua y al aire, contra riesgos mecánicos, previsto para un uso general sin peligros ni riesgos eléctricos o térmicos además del frío. Este producto ofrece resistencia a ciertos productos químicos. Para más detalles, vea los rendimientos abajo. Guantes de protección contra el frío: consultar el cuadro con las indicaciones de actividades. : PART 2 EN511. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla): PART 1. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes aparte de los mencionados en los rendimientos sin pruebas anteriores. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas en laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre las mezclas y los productos químicos puros. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de las palmas y solo se refiere al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer una resistencia menor a los productos químicos peligrosos, después de un uso que haya alterado sus propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, la fricción o la degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc… pueden reducir considerablemente la duración de la vida útil. Para los productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de los guantes resistente a los productos químicos. Debemos señalar a los usuarios que los guantes con resistencia al desgarro (nivel ≥ 1) no se deben utilizar cuando hay riesgo de atrapamiento por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. Partes que pueden estar en contacto con la piel del usuario y pueden causar reacciones alérgicas a personas sensibles. Si esto sucede, detenga el uso por completo y busque atención médica. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Limpiar con agua y jabón, secar con un paño y suspender en un lugar aireado para que seque de manera natural y a distancia del fuego, directo o fuente de calor, igualmente para los elementos que se humedecen durante el uso. **IT GUANTI DI PROTEZIONE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** GUANTO PVC/NITRILE SU SUPPORTO ACRILICO - MANO SPALMATO IN PVC/NITRILE - 30 CM **Istruzioni d’uso:** Guanti di protezione, tenuta contro acqua ed aria, contro i rischi meccanici, previsti per uso generale senza pericolo per i rischi elettrici o termici oltre il freddo. Prodotto che garantisce resistenza ad alcuni prodotti chimici. Per ulteriori dettagli, vedere la sezione performance di cui sotto. Guanti di protezione contro il freddo: fare riferimento alla tabella con le indizioni delle attività. : PART 2 EN511. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): PART 1. **Restrizioni d’uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non utilizzare insieme a prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. I livelli di performance si basano sui risultati del test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto in miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo avendone modificato le proprietà chimiche. I movimenti, gli agganci, gli sfregamenti o il degrado provocato dal contatto con prodotti chimici ecc.…possono ridurre considerevolmente la loro durata in uso. Per prodotti chimici corrosivi, il degrado potrebbe rappresentare il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Intediamo attirare l'attenzione degli utilizatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza alla strappo (lvello ≥ 1) quando c'è il rischio che si impiglino nelle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare a contatto con la pelle dell’utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. In ta caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Curare l’integrità dei propri guanti prima e durante l’utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d’origine. Pulire con acqua e sapone, asciugare con un panno e stendere in un locale areato per lasciar asciugare naturalmente ed a distanza da qualsiasi fonte di calore o fuoco diretto, anche nel caso dei componenti che risultino umidi dopo il rispettivo utilizzo. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** LUVA PVC/NITRILO SUPORTE ACRÍLICO - MÃO REVESTIDO PVC/NITRILO - 30 CM **Instruções de uso:** Luvas de protecção, impermeáveis e estanques ao ar, contra os riscos mecânicos, previstas para um uso geral, sem riscos eléctricos ou térmicos para além do frio. Este produto oferece uma resistência a certos produtos químicos. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Luvas de protecção contra o frio: consultar a tabela das indicações de actividades. : PART 2 EN511. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela) PART 1. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes prévios. Os níveis de desempenho baseiam-se nos resultados de ensaio em laboratório, os quais não reflectem necessariamente as condições reais do local de trabalho. Estas informações não refletem a duração real de protecção no local de trabalho, nem da diferenciação entre as misturas e os produtos químicos puros. A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas ao nível da palma e diz apenas respeito ao produto químico objecto do ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após um uso que tenha alterada as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperidades, fricções ou a degradação causada pelo contacto com os produtos químicos, etc… podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Chama-se a atenção dos utilizadores sobre o facto de que as luvas com resistência ao rasgamento (nível ≥ 1) não devem ser utilizadas se houver risco de preensão pelas máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Peças que podem entrar em contacto com a pele do utilizador e provocar reacções alérgicas a indivíduos susceptíveis. Neste caso, interrompa quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte de calor, bem como para os elementos que tomaram a humidade durante a sua utilização. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** ACRYLDRAGER PVC/NITRIL HANDSCHOEN - HAND GECOAT PVC/NITRIL - 30 CM **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen, water- en luchtdicht, tegen mechanische risico's, voorzien voor algemeen gebruik zonder elektrische of thermische gevaren ander dan koude. Dit product is bestand tegen bepaalde chemische producten. Raadpleeg onderstaande kenmerken voor meer informatie. Beschermende handschoenen tegen de koude: raadpleeg de activiteitentabel. : PART 2 EN511. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel) PART 1. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Niet gebruiken met corrosieve, giftige of irriterende chemische stoffen behalve de in de prestaties vermelde stoffen zonder test vooraf. De kwaliteitsniveaus zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijze de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. De chemische weerstand is in een laboratoriumomgeving geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm van de hand zijn genomen en betreft alleen het geteste, chemische product. Het resultaat kan verschillen als het product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Bewegingen, haken, wrijvingen of beschadigingen veroorzaakt door contact met chemische producten, etc… kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwaarder beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden bij het kiezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. Wij wijzen de gebruikers erop dat de handschoenen bestand tegen scheuren (niveau ≥ 1) niet gebruikt dienen te worden indien er een risico op beklemming is door bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Onderdelen die in contact kunnen komen met de huid van de drager en allergische reacties kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. Stop in dat geval het gebruik volledig en raadpleeg een arts. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Schoonmaken met water en zeep, afnemen met een doek en ophangen in een geventileerde ruimte zodat het op natuurlijke wijze kan drogen op afstand van open vuur of warmtebronnen. Ditzelfde geldt voor elementen die tijdens het gebruik vochtig zijn geworden. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** PVC/NITRIL AUF ACRYL TRÄGER HANDSCHUH - HANDSCHUH PVC/NITRILBESCHICHTUNG - 30 CM **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe, Luft- und Wasserbeständig, Schutz bei mechanischen Risiken, für den allgemeinen Gebrauch, bieten jedoch keinen Schutz gegen elektrische oder thermische Risiken mit Ausnahme von Kälte. Dieses Produkt ist beständig gegen einige Chemikalien. Asbest. Mehr Informationen finden sie untenstehend bei den Leistungen. Kälteschutzhandschuhe: Beziehen Sie sich bitte auf die Aktivitätentabelle. : PART 2 EN511. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): PART 1. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Nicht ohne vorherige Prüfung mit ätzenden, toxischen oder reizenden Chemikalien verwenden, die nicht in der Liste der zugelassenen Chemikalien aufgeführt sind. Die verschiedenen Schutzniveaus basieren auf Ergebnissen von Labortests, die jedoch den tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz nicht unbedingt entsprechen. Diese Informationen spiegeln weder die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz noch die Differenzierung zwischen den Gemischen und reinen Chemikalien wider. Die Chemikalienbeständigkeit wurde unter Laborbedingungen anhand von Proben getestet, die einzig in der Handinnenfläche entnommen wurden und betrifft ausschließlich die getestete Chemikalie. Sie kann beim Einsatz eines Gemisches unterschiedlich ausfallen. Die Schutzhandschuhe können nach einem Gebrauch, der ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt hat, eine geringere Beständigkeit gegen gefährliche Chemikalien bieten. Bewegungen, Risse, Reibung oder die Beschädigung durch Chemikalienkontakt usw. können sich erheblich auf die Lebensdauer auswirken. Der Einsatz von korrosiven Chemikalien kann der wichtigste Faktor bei der Wahl von chemikalienbeständigen Schutzhandschuhen sein. Wir möchten den Anwender darauf hinweisen, dass Handschuhe mit einer Reißfestigkeit (von ≥ 1) nicht bei bestehender Einzugsgefahr durch laufende Maschinen eingesetzt werden dürfen. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Teile, die in Kontakt mit der Haut des Trägers kommen können und bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnten. Stellen Sie in diesem Fall die Verwendung ein und ziehen Sie einen Arzt hinzu. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Das Gerät und alle Elemente, die während des Gebrauchs feucht geworden sind, werden mit Wasser und Seife gereinigt, mit einem Tuch abgewischt und dann in einem belüfteten Raum, fern jeder direkten Feuer- oder Wärmequelle, aufgehängt, damit sie natürlich trocknen können. **PL RĘKAWICE OCHRONNE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** RĘKAWICA Z PVC/NITRYLOWĄ NA WKŁADZIE Z AKRYLU - STRONA CHWYTNA POWLEKANA PVC/NITRYLEM - 30 CM **Zastosowanie:** Rękawica ochronna, nieprzepuszczająca wody ani powietrza, chroniąca przed zagrożeniami mechanicznymi, przeznaczona do użytku ogólnego bez zagrożenia natury elektrycznej lub termicznej, z wyjątkiem zagrożeń związanych z zimnem. Produkt jest odporny na niektóre substancje chemiczne. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale Parametry. Rękawica chroniąca przed zimnem.: zapoznać się z tabelą zaleceń dotyczących czynności. : PART 2 EN511. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): PART 1. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie stosować wraz z produktami chemicznymi agresywnymi, toksycznymi lub drażniącymi innymi niż te, które wymieniono w informacji na temat właściwości, nie sprawdziwszy uprzednio ich działania. Poziomy wytrzymałości są określone w oparciu o wyniki badań przeprowadzonych w laboratorium, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy. Te informacje nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy ani rozróżnienia między mieszaniną a czystymi substancjami chemicznymi. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych wyłącznie z dłoni i dotyczy jedynie badanych substancji chemicznych. Może się różnić w przypadku stosowania mieszaniny. Rękawice ochronne mogą zapewniać niższą odporność na niebezpieczne substancje chemiczne, jeśli ich właściwości fizyczne zostały zmienione w wyniku użytkowania. Ruchy, rozdarcia, tarcie lub uszkodzenie wynikające z kontaktu z substancjami chemicznymi itp. mogą znacząco zmniejszyć czas eksploatacji produktu. W przypadku żrących substancji chemicznych uszkodzenie może być najważniejszym czynnikiem, jaki należy wziąć pod uwagę przy wyborze rękawic odpornych na substancje chemiczne. Użytkownicy muszą zwrócić uwagę na fakt, że rękawice odporne na rozdarcie (poziom ≥ 1) nie powinny być używane, jeśli występuje ryzyko wciągnięcia przez działające maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Części, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika i w szczególnych przypadkach wywoływać reakcje alergiczne. W takim przypadku, należy zakończyć pracę i udać się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wody z mydłem, następnie wytrzeć do sucha przy pomocy ścierki i pozostawić na świeżym powietrzu do wyschnięcia, z dala od źródła ognia i wysokiej temperatury. Podobnie należy postępować z częściami zamoczonymi w trakcie użytkowania. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** RUKAVICE, PVC/NITRILOVÉ POVRSTVENÍ NA AKRYLU - PVC/NITRIL POVRSTVENÍ NA CELÉ RUCE - 30 CM **Návod k použití:** Ochranné rukavice s vodotěsnými a vzduchotěsnými vlastnostmi, poskytující ochranu proti mechanickým rizikům. Jsou určeny pro obecné použití v prostředí bez nebezpečí vystavení elektrickému proudu a tepelným rizikům. Tento produkt poskytuje ochranu vůči některým chemickým látkám. Více podrobností o vlastnostech kombinézy viz níže. Ochranné rukavice proti chladu: rozsah činností najdete v tabulce. : PART 2 EN511. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka) PART 1. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Nepoužívat bez předchozích zkoušek s korozívními toxickými nebo dráždivými chemikáliemi odlišnými od těch, které jsou uvedeny ve vlastnostech. Úrovně výkonnosti vycházejí z výsledků laboratorních testů, které nutně neodrážejí skutečné podmínky na pracovišti. Tyto informace neodrážejí skutečnou dobu trvání ochrany na pracovišti, ani odlišení směsí a čistých chemických látek. Úroveň protichemické odolnosti byla vyhodnocena v laboratorních podmínkách na základě vzorků odebíraných pouze na dlaních a týká se pouze konkrétní chemické látky, která byla předmětem zkoušky. Při použití dané látky ve směsi může být úroveň ochrany odlišná. Po použití, při němž došlo ke změně fyzických vlastností těchto ochranných rukavic, se může snížit úroveň jejich ochrany proti nebezpečným chemickým látkám. Pravidelný pohyb, roztržení, abraze nebo zhoršení vlastností rukavic kontaktem s chemickými látkami – to vše může výrazně zkracovat jejich životnost. Při výběru protichemických ochranných rukavic pro práci s žíravými látkami hraje největší roli jejich odolnost vůči zhoršování vlastností při kontaktu s chemickými látkami. Upozorňujeme uživatele, že rukavice vykazují vysokou odolnost proti roztrhnutí (úroveň ≥ 1), a proto se nesmí používat v případě, že hrozí riziko zachycení pohybujícím se strojem. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Částice, které mohou přijít do kontaktů s pokožkou nositele a některým náchylným jedincům mohou způsobit alergickou reakci. V takovém případě přestaňte výrobky používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Výrobek čistěte vody a mýdla, otřete jej pomocí hadříku a nechte jej přirozenou cestou oschnout na větraném místě. Vyhněte se ohni nebo přímému zdroji tepla a také všem vysušujícím prostředkům. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** RUKAVICE, PVC/NITRILOVÉ POVRSTVENIE NA AKRYLE - PVC/NITRIL POVRSTVENIE NACELEJ RUKE - 30 CM **Návod na použitie:** Ochranné rukavice, neprepúšťajúce vodu ani vzduch, slúžia ako ochrana pred mechanickými rizikami a sú určené na všeobecné používanie ako ochrana, ak nehrozí elektrické ani tepelné riziko, okrem chladu. Tento výrobok je odolný voči niektorým chemickým látkam. Podrobné informácie nájdete nižšie v časti o výkonnosti. Ochranné rukavice proti chladu: pozrite si tabuľku ukazovateľov činností. : PART 2 EN511. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): PART 1. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tieto rukavice nepoužívajte pri práci s inými koróznymi, toxickými ani dráždivými chemickými látkami ako s tými, ktoré sú uvedené v časti o výkonnostiach, ak neboli vopred testované. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste. Tieto informácie neodrážajú skutočnú ochranu na pracovisku, ani rozdiel medzi zmesami a čistými chemickými látkami. Chemická odolnosť sa hodnotí v laboratórnych podmienkach na základe vzoriek odobratých iba z dlane a týka sa iba testovanej chemickej látky. Môže sa líšiť, ak sa používa v nejakej zmesi. Ochranné rukavice môžu byť menej odolné voči nebezpečným chemickým látkam, ak pri použití došlo k ovplyvneniu ich fyzických vlastností. Pohyby, zachytenia, trenie alebo poškodenia spôsobené kontaktom s chemickými látkami a pod. môžu výraznou mierou ovplyvniť životnosť. Pri korozívnych chemických látkach môže byť poškodenie najdôležitejším faktorom, ktorý je potrebné brať do úvahy pri výbere rukavíc odolných voči chemickým látkam. Používateľov upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú odolné voči pretrhnutiu (úroveň ≥ 1), sa nesmú používať pri práci, kde hrozí zachytenie do pohybujúcich sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. Časti, ktoré môžu prísť do kontaktu s pokožkou nositeľa a môžu spôsobiť v prípade citlivých jedincov alergické reakcie. V danom prípade výrobok prestaňte používať a vyhľadajte lekársku pomoc. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Výrobok očistite vodou, osušte handričkou a zaveste vo vetranej miestnosti, aby vyschol prirodzeným spôsobom, a skladujte ho v dostatočnej vzdialenosti od akéhokoľvek zdroja priameho ohňa alebo zdroja tepla. Rovnako postupujte pri komponentoch, ktoré počas používania navlhli. **HU VÉDŐKESZTYŰ. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** AKRIL ALAPON PVC/NITRIL KESZTYŰ - PVC/NITRIL BEVONAT - 30 CM **Használati útmutató:** Vízálló, légmentes védőkesztyű mechanikai kockázatok ellen, általános használatra, a hidegen kívül más termikus veszéllyel szemben, illetve elektromos eredetű kockázatok ellen nem nyújt védelmet. Ez a termék ellenáll bizonyos vegyszereknek. További részletekért lásd az alábbi védelmi szinteket. Hideg elleni védőkesztyű: lásd a tevékenységi köröket tartalmazó táblázatot. : PART 2 EN511. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő! (lásd táblázat): PART 1. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívűli célra. Maró, mérgező és irritáló hatású vegyszerekkel együtt nem használható, kivéve azokat, melyeken előzetes próbát végeztek, és az előírásoknál feltüntetésre kerültek. A védelmi szintek laboratóriumi próbavizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem feltétlenül tükrözik a munkavégzés valós körülményeit, sajátosságait. Ezek az információk nem tájékoztatnak a munkavégzés helyére vonatkozó valós védelmi időtartamról, és nem tesznek különbséget a keverékek és a kémiailag tiszta vegyszerek között. A vegyszerekkel szembeni ellenállást laboratóriumi feltételek között vizsgálták kizárólag a tenyérrészről vett minta alapján és csak a vizsgálat tárgyát képező vegyszerre vonatkozóan. Eltérhet, ha keverékben használják. A fizikai tulajdonságuk romlásával járó használatot követően a védőkesztyűk veszélyes vegyszerekkel szembeni ellenállása csökkenhet. A folyamatos igénybevétel, mozgatás, a szakadás, a súrlódás vagy a vegyszerekkel való érintkezés okozta károsodás, stb… jelentősen csökkenthetik az élettartamot. Maró hatású vegyszerek használata esetén a roncsolódás lehet a legfőbb kockázati tényező, amelyet a vegyszerálló védőkesztyűk kiválasztásánál figyelembe kell venni. Felhívjuk a felhasználók figyelmét arra, hogy a szakadásnak / szakításnak ellenálló védőkesztyűk (szakadási ellenállás szintje ≥1) nem használhatóak, ha fennáll annak a veszélye, hogy mozgásban lévő gépek bekaphatják azokat. A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. Azok az alkatrészek, melyek kapcsolatba kerülhetnek a viselő bőrével az erre hajlamos személyeknél allergiás reakciót válthatnak ki. Abban az esetben függesszen fel minden használatot, és forduljon orvosi tanácsért. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! Ha jelölik az (A-tól F-ig terjedő) TDM vágási szintet (géppel végzett vágási teszt szerinti szintet), a jelölés a vágással szembeni ellenállásra vonatkozik. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Tisztítás vízzel és szappannal, törölje át szivaccsal, és akassza ki szellőző helyiségben, hogy magától száradjon meg, tartsa távol minden direkt lángtól és hőforrástól, és akassza ki akkor is, ha a használat során a részek átnedvesednek. **RO MĂNUŞI DE PROTECŢIE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** MĂNUŞI PVC/NITRIL PE SUPORT DE ACRILIC - STRAT PVC/NITRIL PE MÂNĂ - 30 CM **Instrucţiuni de utilizare:** Mănușă de protecție, etanșă la apă și la aer, împotriva riscurilor mecanice, prevăzută pentru uz general fără pericole de riscuri electrice sau termice în afară de frig. Acest produs oferă rezistență la anumite produse chimice. Pentru mai multe detalii, a se vedea performanţele de mai jos. Mănuși de protecție împotriva frigului: a se consulta tabelul indicațiilor de activități. : PART 2 EN511. Verificați dacă dispozitivele au dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul): PART 1. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. A nu se utiliza cu produse chimice corozive, toxice sau iritante, altele decât cele precizate în performanţe, fără testări prealabile. Nivelurile de performanţă sunt bazate pe rezultatele testelor efectuate în laborator şi nu reflectă neapărat condiţiile reale la locul de muncă. Aceste informații nu reflectă durata reală de protecție la locul de muncă, nici diferențierea între amestecuri și produse chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pornind de la eșantioane prelevate exclusiv de la nivelul palmei și are legătură numai cu produsul chimic care a făcut obiectul testului. Poate fi diferită dacă este utilizată într-un amestec. Mănușile de protecție pot oferi o rezistență mai mică la produsele chimice periculoase după o utilizare care le-a afectat proprietățile fizice. Mișcările, agățările, frecările sau degradarea cauzată de contactul cu produsele chimice etc. pot reduce considerabil durata de viață. Pentru produsele chimice corozive, degradarea poate fi factorul cel mai important de luat în considerare la alegerea mănușilor rezistente la produse chimice. Atragem atenția utilizatorilor asupra faptului că mănușile care prezintă rezistență la rupere (nivel ≥ 1) nu trebuie să fie utilizate atunci când există un risc de prindere în mașinile aflate în mișcare. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Componente care ar putea veni în contact cu pielea persoanei şi ar putea cauza reacţii alergice persoanelor predispuse la astfel de reacţii. În acest caz, opriți utilizarea și cereți sfatul unui medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistența la tăiere. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. Curăţaţi cu apă şi săpun, ştergeţi cu o cârpă şi puneţi-l atârnat într-un loc aerisit pentru a se usca natural şi ferit de orice sursă de foc direct sau de căldură, acelaşi lucru este valabil şi pentru elementele care s-au umezit în timpul utilizării. **EL ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** ΓΑΝΤΙ PVC/ΝΙΤΡΙΛΙΟ ΣΕ ΑΚΡΥΛΙΚΗ ΒΑΣΗ - ΧΕΡΙ ΕΠΙΧΡΙΣΜΕΝΟ PVC/ ΝΙΤΡΙΛΙΟΥ - 30 CM **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας, αδιάβροχο στο νερό και τον αέρα, κατά των μηχανικών κινδύνων, προβλεπόμενο για μια γενική χρήση χωρίς τον κίνδυνο ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Το εν λόγω προϊόν παρέχει μια κάποια αντίσταση σε ορισμένα χημικά προϊόντα. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε τις παρακάτω επιδόσεις. Γάντια προστασίας κατά του κρύου: Βλέπε πίνακα ενδείξεων των δραστηριοτήτων . : PART 2 EN511. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα): PART 1. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Να μην χρησιμοποιείται με χημικά προϊόντα, διαβρωτικά, τοξικά ή που προκαλούν ερεθισμό, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις αποδόσεις χωρίς προηγούμενη δοκιμή. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντανακλούν αναγκαστικά τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας. Οι πληροφορίες αυτές δεν αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στο χώρο εργασίας, ούτε τη διαφοροποίηση ανάμεσα σε μείγματα και σε καθαρές χημικές ουσίες. Η χημική αντοχή αξιολογήθηκε κάτω από εργαστηριακές συνθήκες από δείγματα που ελήφθησαν μόνο στο επίπεδο της παλάμης και δεν αφορά παρά μόνο το χημικό προϊόν, αντικείμενο της δοκιμής. Μπορεί να είναι διαφορετικά αν χρησιμοποιηθεί μέσα σε ένα μίγμα. Τα προστατευτικά γάντια μπορούν να προσφέρουν μικρότερη αντίσταση στις επικίνδυνες χημικές ουσίες μετά από χρήση που έχει αλλοιώσει τις φυσικές τους ιδιότητες. Οι κινήσεις, οι εμπλοκές, η τριβή ή η αποικοδόμηση που προκαλείται από την επαφή με τα χημικά προϊόντα, κλπ … μπορούν να μειώσουν σημαντικά τη διάρκεια ζωής. Για τα διαβρωτικά χημικά προϊόντα, η αποδόμηση μπορεί να είναι ο πιο σημαντικός παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών που είναι ανθεκτικά στα χημικά προϊόντα. Εφιστάμε την προσοχή του χρήστη πάνω στο γεγονός ότι τα γάντια παρουσιάζουν αντίσταση στο σχίσιμο (επίπεδο ≥ 1) και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να αρπαγούν από μηχανές εν κινήσει. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Μέρη που μπορεί να έρθουν σε επαφή με το δέρμα και να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε κάθε χρήση και αναζητήστε ιατρική συμβουλή. Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το A έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Καθαρίστε με νερό και σαπούνι, σκουπίστε με ένα πανί και κρεμάστε σε ένα αεριζόμενο μέρος ώστε να το αφήσετε να στεγνώσει φυσικά και μακριά από πρόσβαση σε άμεση φλόγα ή σε πηγή θερμότητας, το ίδιο για τα στοιχεία που υγράνθηκαν κατά τη χρήση τους. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** RUKAVICE OD PVC/NITRILA NA AKRILNOJ PODLOZI - PREMAZ PVC/NITRIL - 30 CM **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice, vodonepropusne i zrakonepropusne, za zaštitu od mehaničkih rizika, predviđene za opću primjenu, bez opasnosti od električnih ili toplinskih rizika osim hladnoće. Ovaj proizvod štiti od određenih kemijskih proizvoda. Za ostale detalje pročitajte donji tekst. Zaštitna odjeća protiv hladnoće: pogledati u tablicu s navedenim aktivnostima. : PART 2 EN511. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tabelu) PART 1. **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne koristiti sa korodirajućim kemijskim ili iritirajućim, toksičnim proizvodima, osim onih izričito navedenih u uputama. Razine izvedbe su snižene u usporedbi sa laboratorijskim rezultatima, koji nužno ne odražavaju uvjete povezane sa radnim mjestom na kome se koriste rukavice. Ovaj podatak ne ukazuje na stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu, ni na razliku između smjesa i čistih kemikalija. Kemijska otpornost ocijenjena je u laboratorijskim uvjetima na uzorcima uzetim samo na dlanu i odnosi se samo na kemikaliju koja je predmet ispitivanja. Može se razlikovati ako se upotrebljava u smjesi. Zaštitne rukavice mogu biti manje otporne na opasne kemikalije nakon uporabe tijekom koje su promijenjena njihova fizička svojstva. Pokreti, pucanje, trenje i razgradnja uzrokovana kontaktom s kemikalijama itd. mogu znatno smanjiti vijek trajanja zaštitnih rukavica. Za korozivne kemikalije, razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Želimo skrenuti pozornost korisnika na činjenicu da su rukavice otporne na pucanje (razina ≥ 1) i ne smiju se upotrebljavati ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Dijelovi koji mogu doći u kontakt s kožom osobe koja ih nosi mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih osoba. U tom slučaju, prekinuti s uporabom i potražiti pomoć liječnika. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. Očistite vodom i sapunom, obrišite krpom i objesite u ventiliranu prostoriju da se osuši na prirodan način, podalje od svake izravne vatre ili izvor topline, što vrijedi i za elemente koji su postali vlažni tijekom njihove uporabe. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** РУКАВИЧКИ ПВХ/НІТРИЛЬНІ ОСНОВА АКРИЛ - НІТРИЛ ПІННЕ ПОКРИТТЯ ДОЛОНІ - 30 CM **Інструкції з використання:** Захисні рукавички, водонепроникні і герметичні, від

механічних пошкоджень, призначені для загального використання за винятком електричних або термічних ризиків, окрім уражень від холоду. Цей продукт забезпечує деяку стійкість до хімічних речовин. Більш детальну інформацію дивіться в розділі робочих характеристик. Захисні рукавички проти холоду: див. таблицю показників для видів діяльності. : PART 2 EN511. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див.таблицю) PART 1. **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Не допускається використання з хімічними корозійними продуктами, токсичними речовинами або подразниками, відмінними від речовин, зазначених у робочих характеристиках. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці. Ця інформація не відображає фактичну тривалість захисту на робочому місці, і не надає диференціацію між сумішами і чистими хімічними речовинами. Стійкість до хімічних речовин оцінювали в лабораторних умовах на основі зразків з долоні, ця величина стосується лише тестованої хімічної речовини При використання сумішей вона може бути відмінною Захисні рукавички можуть мати меншу стійкість до небезпечних хімічних речовин після використання з зміненими фізичними властивостями. Рухи, зачіпки, тертя або зношеність, спричинені контактами з хімікатами та іншими речовинами, можуть суттєво знизити термін служби. У випадку агресивних хімічних речовин, зношеність може бути найбільш важливим фактором при виборі стійкості рукавичок до хімікатів. Звертаємо увагу користувачів на те, що рукавички, які мають захист проти розривів (рівень ≥ 1) не слід використовувати, якщо є ризик потрапити в механізми, що рухаються. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Деякі деталі можуть увійти в контакт з шкірою користувача і викликати алергічні реакції у чутливих людей. У цьому випадку, слід припинити всі види використання і звернутися до лікаря. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A до F), вказується стійкість до порізів. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і вологи, протерти тканиною і повісити в провітрюваному приміщенні для висихання природним шляхом подалі від будь-якого прямого вогню або джерел тепла, навіть для предметів, які змокли під час використання. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** ПЕРЧАТКА ПВХ/НИТРИЛОВАЯ НА АКРИЛОВЫЕ ОСНОВЕ - ПВХ / НИТРИЛОВОЕ ПОКРЫТИЕ - 30 CM **Инструкции по применению:** Перчатка защитная, водо- и воздухонепроницаемая, против механических рисков, предназначена для общего использования в условиях отсутствия электрических или термических рисков кроме холода. Данное изделие обеспечивает защиту от воздействия некоторых химикатов. Более подробную информацию смотрите в разделе рабочих характеристик. Перчатка для защиты от холода: см. таблицу с показателями активности. : PART 2 EN511. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу): PART 1. **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускается использование с химическими коррозийными продуктами, токсичными веществами или раздражителями, отличными от веществ, указанных в рабочих характеристиках. Уровни рабочих характеристик основаны на результатах испытаний в лабораторных условиях, которые не отражают в достаточной степени реальных рабочих условий. Настоящая информация не содержит конкретных данных ни по реальной продолжительности действия защиты на рабочем месте, ни по дифференциации между смешанными и чистыми химикатами. Уровень химической стойкости был определён в лабораторных условиях на образцах, отбираемых исключительно на уровне ладони. И, поэтому, уровень химической стойкости относится только к химикату, воздействие которого оценивалось при данных испытаниях. Уровень химической стойкости может отличаться при использовании со смесью. Степень стойкости перчаток к воздействию опасными химикатами может понизиться после использования, в результате которого произойдёт ухудшение физических свойств перчаток. Движения, разрывы, трение или разъедание в результате контакта с химикатами и т.п. могут значительно сократить срок службы изделия. При выборе химически стойких перчаток необходимо принимать во внимание коррозионные химикаты, под воздействием которых перчатки теряют свои физические свойства. Обращаем внимание пользователя на тот факт, что перчатки, обладающие прочностью на разрыв (уровень ≥ 1), не должны использоваться при наличии опасности захвата подвижными частями оборудования и машин. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Детали, которые могут контактировать с кожей владельца, могут вызывать аллергическую реакцию у лиц, с повышенной чувствительностью. В таком случае необходимо прекратить использование снаряжения и обратиться за медицинской помощью. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. **Хранению/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. Для чистки используют воду с мылом. После чистки изделие необходимо протереть ветошью и повесить сушиться в проветриваемом помещении вдали от открытого огня или источников тепла. То же самое касается элементов, подвергшихся во время использования воздействию влаги. **TR KORUYUCU ELDİVENLER. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** POLİAMİD MESNET ÜZERİNDE PVC/AKRİLİK ELDİVEN - PVC/NİTRİL KAPLI EL - 30 CM **Kullanım şartları:** Soğuk riski dışında elektrik veya termal risk tehlikesi içermeyen ve mekanik risklere karşı genel kullanım için tasarlanmış su ve hava geçirmez koruyucu eldiven. Bu ürün belli kimyasallara karşı direnç sağlar. Daha fazla detay için aşağıdaki performans değerlerine bakınız. Soğuğa karşı koruyucu eldiven.: aktivite göstergeleri tablosuna bakın. : PART 2 EN511. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız) PART 1. **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Önceden testleri yapılmamış, performansları sayılanlar dışındaki kimyasal aşındırıcı, toksik ya da tahriş edici ürünlerle birlikte kullanmayın. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir. Bu bilgiler iş yerinde mevcut koruma süresini ya da karışımlar ve saf kimyasallar arasındaki farklılığı yansıtmaz. Kimyasal direnç, yalnızca palmiyeden alınan numuneler üzerinde laboratuvar koşullarında değerlendirilmiştir ve yalnızca teste tabi olan kimyasal ile ilgilidir. Karışımda kullanılması halinde farklı olabilir. Kullanımdan sonra fiziksel özelliklerinde azalma olduktan sonra, koruyucu eldivenler tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sunar. Kimyasallarla vb. temas nedeniyle ortaya çıkan hareket, engelleme, sürtünme veya bozulma kullanım ömrünü ciddi şekilde azaltabilir. Aşındırıcı kimyasallar için, kimyasala karşı dirençli eldivenleri seçerken bozulma dikkat edilmesi gereken en önemli faktördür. Kullanıcıların, hareketli parçalara kapılma riski olan işlerde, yırtılma direncine (seviye ≥ 1) sahip eldivenleri kullanmamalarına dikkat çekmek isteriz. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Bazı parçalar kullanıcının cildiyle temas edebilir ve hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara yol açabilir. Bu durumda tüm kullanımları durdurun ve tıbbi yardım alın. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gerekirse değiştirin. Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Su ve sabunla temizleyin, bir bezle silin ve doğal yolla, herhangi bir alev veya sıcaklık kaynağından uzakta kuruması için açık havada asın. Aynı durumun kullanım sırasında rutubete maruz kalan ürünler için de geçerlidir. **ZH 保护手套. VV837:** 丙烯酸支撑的PVC/丁腈手套 - PVC/丁腈涂掌 - 30 CM **使用说明:** 防护手套#防水和空气#对抗机械风险#设计用于无电气和无热力学风险#除了寒冷#的一般使用。 此产品可抵抗某些化学产品。 欲知详情#请参阅以下性能说明。 防冷防护手套: 请参阅活动指数列表。 : PART 2 EN511. 确认设备的大小尺寸合适。 #见表# PART 1. **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 遇到未经测试的腐蚀性、有毒的或刺激性化学品#禁止使用。 这些性能等级是以实验室试验结果为基础的#这些试验条件并不一定反映出工作场地的实际条件。 这些信息不反应工作环境中的实际防护时长#以及混合物和纯化学品的区别。 化学耐受性在实验室条件下取样测试#仅在手掌部分测试#与测试目的的化学产品不相关。 如果在混合物中使用可能不同。 在改变其物理特性使用前#防护手套可能对危险化学产品的耐受性降低。 与化学品接触导致的移动、划破、摩擦或降解等可能缩短使用寿命。 对于腐蚀性的化学品#选择化学品防护手套时#降解可能是需要考虑的最大因素。 我们提醒用户注意#存在被启动中的机器卷入风险时不应使用抗撕裂 #等级 ≥ 1#的防护手套。 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与佩戴者皮肤直接接触的配件可能会使过敏人群产生过敏反应. 在此情况下#请停止所有使用并尽快就医。 在每次使用前要先检查其完整性#必要时要进行更换。 如果标注了TDM切割等级#从A到F##则是指抗切割性的参考标准。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内#存放在阴凉干燥、防冻避光处。 用肥皂水清洗#用海绵吸干挂在通风处自然晾干#远离火源和热源#对于在使用时沾水后也要这样处理。 **SL VARNOSTNE ROKAVICE. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** ROKAVICA PVC/NITRIL POLIAMID PODLOGA - PREMAZ NA PESTI PVC/NITRIL - 30 CM **Navodila za uporabo:** Vodoodporne in zrakotesne rokavice za zaščito pred mehanskimi tveganji, ki so namenjene za splošno uporabo, brez nevarnosti električnega ali toplotnega tveganja, razen hladnih tveganj. Ta izdelek zagotavlja odpornost na določene kemikalije. Za dodatne detajle preberite spodnje besedilo. Varovalne rokavice za zaščito pred mrazom: Glej tabelo indikacij o dejavnostih. : PART 2 EN511. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo) PART 1. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ne uporabljati s korodirjajočimi kemičnimi ali dražilnimi in toksičnimi proizvodi, razen s tistimi, ki so navedeni v navodil. Nivoji izvedbe so nižji v primerjavi z laboratorijskimi rezultati, kar pa ne pomeni, da ne prikazujejo pogojev na delovnih mestih, kjer se rokavice uporabljajo. Te informacije ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu ali razlikovanja med mešanicami in čistimi kemikalijami. Kemijska odpornost je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih na podlagi vzorcev, vzetih izključno iz dlani, in se nanaša samo na kemijsko snov, ki je bila predmet preskusa. Lahko se razlikuje, če se uporablja v mešanici. Zaščitne rokavice lahko po uporabi nudijo zmanjšano odpornost na nevarne kemikalije. Gibanje, obremenitve, trenje ali razkroj zaradi stika s kemikalijami itd. lahko znatno zmanjša življenjsko dobo. Pri korozivnih kemikalijah je lahko pri izbiri kemično odpornih rokavic razgradnja najpomembnejši dejavnik. Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti odrgninam in raztrganinam (nivo≥ 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Nekateri deli lahko pridejo v stik s kožo uporabnika in pri občutljivih osebah povzročijo alergijske reakcije. Če se to zgodi, prenehajte z uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezninami. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Očistite z vodo, obrišite s krpico in obesite na zračnem mestu, kjer se bo naprava posušila na naraven način, ločeno od varjenja ali toplotnih virov. To velja tudi za druge dele, ki so se namočili med uporabo. **ET KAITSEKINDAD. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** PVC/NITRIILKINNAS AKRÜÜLTUGIMATERJALIL - KÄEOSA PVC/NITRIILKATTEGA - 30 CM **Kasutusjuhised:** Vee- ja õhukindlad kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu universaalseks kasutuseks, kus ei esine elektriliste ega muude termiliste riskide ohtu peale külma. Toode on vastupidav teatud keemikaalidele. Pour plus de détails voir les performances ci-dessous. Külmakindlad kaitsekindad: vt tegevusnäidustuste tabel. : PART 2 EN511. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt. tabel) PART 1. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriietust väljaspool alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Juhendis loetlemata söövitavate, mürgiste või ärritust põhjustavate keemiliste ainetega kasutamiseks on vajalik eelnev testimine. Sooritustasemed põhinevad laboratoorsete testide tulemustel, mis ei vasta tingimata tööpaiga reaalsetele tingimustele. Andmed ei kajasta tegelikku kaitsekestust töökohas ega vahetegemist kemikaalisegude ja puhaste kemikaalide vahel. Kemikaalikindlust on hinnatud laboritingimustes ainult peopesalt võetud näidistel ning seda vastupidavust on hinnatud on ainult katsetatud kemikaalide puhul. Kemikaalisegude puhul võib kemikaalikindlus olla teistsugune. Kaitsekinnaste kemikaalikindlus ohtlike kemikaalide vastu võib olla väiksem pärast niisugust kasutamist, mis on kinnaste füüsikalisi omadusi muutnud. Liigutused, rebendid, hõõrdumine või kemikaalidega kokkupuutest tingitud kulumine jne võivad kinnaste kasutusiga oluliselt lühendada. Korrodeerivate kemikaalide puhul võib kulumine olla kõige olulisem tegur, mida tuleb kemikaalikindlate kinnaste valimisel arvesse võtta. Juhime kasutajate tähelepanu sellele, et väga suure rebenemiskindlusega (tase ≥ 1) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Ý Teatavad osad võivad kokku puutuda kasutaja nahaga ja põhjustada ülitundlikel inimestel allergilist reaktsiooni. Sel juhul lõpetage igasugune kasutus ja konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Kui on märgitud sisseläiketase TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisseläikamisele. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Puhastada vee ja seebiga, kuivatada lapiga ja riputada õhutatud kohta, et lasta kuivada loomulikult ja eemal lahtisest leegist või soojusallikast. Sama kehtib elementide kohta, mis on kasutuse käigus niiskeks saanud. **LV AIZSARGCIMDI. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** AKRILA CIMDI AR POLIVINILHLORĪDA/NITRILA PĀRKLĀJUMU - DELNA AR POLIVINILHLORĪDA/NITRILA PĀRKLĀJUMU - 30 CM **Lietošanas instrukcija:** Aizsargcimdi, ūdens un gaisa necaurlaidīgi, pret mehāniskiem riskiem, paredzēti vispārīgai lietošanai, bez elektriskiem vai termiskiem apdraudējumiem, izņemot aukstumu. Šī prece nodrošina aizsardzību pret dažām ķīmiskām vielām. Lai iegūtu precīzāku informāciju, ielūkojieties turpmāk sniegtajā tehnisko parametru aprakstā. Aizsargcimdi pret aukstumu: skatīt darbību norāžu tabulu. : PART 2 EN511. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērota izmēra. (skatīt tabulu): PART 1. **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Nelietot darbā ar citiem kodīgiem, toksiskiem vai kairinošiem ķīmiskiem produktiem kā minēts rezultātos bez iepriekšējas pārbaudes. Tehnisko rādītāju pakāpes ir balstītas uz testēšanas rezultātiem laboratorijā, kuri ne vienmēr atspoguļo reālos darba vietas apstākļus. Nav dota informācija par faktisko aizsardzības ilgumu darba vietā, kā arī diferenciācija starp sajaukumiem un tīrām ķīmiskām vielām. Ķīmisko vielu izturība tika pārbaudīta laboratorijā, veicot pārbaudes ar ķīmiskām vielām uz plaukstas delnas. Rezultāti var atšķities, ja ķīmiskās vielas ir samaisītas. Cimdu aizsardzība var būt mazāka pret bīstamām ķīmiskām vielām, kas spēj iespaidot fiziskās īpašības. Pārvietošana, aizķeršanās, berze vai cimdu izjukšana, kas saistīta ar ķīmisku vielu saskarsmi utt., var samazināt cimdu kalpošanas laiku. Kodīgas ķīmiskas vielas var būt galvenais iemesls cimdu izjukšanai, kas jāņem vērā izvēloties cimdus ķīmisku vielu aizsardzībai. Mēs pievēršam lietotāju uzmanību uz to, ka cimdus, ar plīšanas izturību (līmenis ≥ 1), nedrīkst vilkt, kad ir iespējams kustīgu mašīnu ieraušanas risks. Šo cimdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Dažas daļas var nonākt kontaktā ar lietotāja ādu un jutīgām personām izraisīt alerģiskas reakcijas. Šādā gadījumā pārtrauciet jebkuru lietošanu un konsultējieties ar ārstu. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. Ja iegriešanas līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Tīrīt ar ūdeni un ziepēm, noslaucīt ar audumu lupatu un izkārt labā vēdināmā telpā, lai lautu izžūt dabiski, ievērojot attālumu no jebkura tieša uguns vai karstuma avota. Šīs norādes attiecas arī uz elementiem, kuri to lietošanas laikā ir samirkuši. **LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** PVC / NITRILO PIRŠTINĖS ANT AKRILO PAGRINDO - RANKOS DENGTOSPVC / NITRILU - 30 CM **Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirštinės, nepraleidžiančios vandens ir oro, nuo mechaninių pavojų, skirtos naudoti bendrai, apsaugo nuo elektros ir terminio pavojaus, kitų pavojų, išskyrus šalčio pavojų. Šis gaminys atsparus kai kurioms cheminėms medžiagoms. Norėdami gauti daugiau informacijos, žiūrėkite toliau aprašytą kombinezono kokybę. Apsauginės pirštinės nuo šalčio: nurodykite veiklos nuorodų lentelę. : PART 2 EN511. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (žr.lentelę): PART 1. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Jei neatlikta išankstinių tyrimų, nenaudoti su cheminėmis ėdžiomis, toksinėmis ar dirginančiomis medžiagomis, išskyrus nurodytąsias charakteristikose. Kokybės lygiai pagrįsti bandymų laboratorijoje rezultatais, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas. Ši informacija neatspindi esamos apsaugos trukmės darbo vietoje arba skirtumo tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Atsparumas cheminėms medžiagoms buvo įvertintas laboratorinėmis sąlygomis iš pavyzdžių, paimtų nuo delno ir yra susijęs tik su cheminiu bandymo objektu. Jis gali būti skirtingas, jei naudojama mišiniuose. Apsauginės pirštinės gali pasižymėti mažesniu atsparumu cheminėms medžiagoms po naudojimo, dėl kurio pakito jų fizinės savybės. Judėjimas, kliūtys, trintis ar pažeidimai dėl sąlyčio su cheminėmis medžiagomis ir t.t. gali gerokai sumažinti tarnavimo laiką. Ėsdinančioms cheminėms medžiagoms skaidymas gali būti savrbiausias veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias pirštines. Atkreipiame naudotojų dėmesį į tai, kad atsparios plyšimui (lygis ≥ 1) pirštinės negali būti naudojamos, jei yra pavojus, kad įtrauks judančios mašinos. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Dalys, kurios gali liestis su naudotojo oda ir sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Tokiu atveju nutraukite naudojimąsį ir kreipkitės pagalbos į medikus. Užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. Jei LAM įpjovimo lygis yra nustatytas (nuo A iki F), tai yra nuoroda atsparumo įpjovimui atžvilgiu. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originaliose pakuotėse vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. Valyti muilu ir vandeniu, nušluostyti su šluoste ir pakabinti gerai vėdinamoje patalpoje, kad džiūtų natūraliai bei tinkamu atstumu nuo ugnies ar karščio šaltinio. Ta pati tvarka taikoma sudrėkusiems elementams jų naudojimo metu. **SV SKYDDSHANDSKAR. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** HANDSKE PVC/NITRIL UNDERLAG AKRYL - HANDFLATA MED PVC/NITRIL-BELÄGGNING - 30 CM **Användning:** Skyddshandskar, täta mot vatten och luft, mot mekaniska risker, avsedda för en vanlig användning utan elektriska eller värmerisker utöver kyla. Denna produkt är beständig mot vissa kemiska produkter. För ytterligare information se avsnittet Prestanda nedan. Skyddshandskar mot kyla: se tabellen för olika aktiviteter. : PART 2 EN511. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell) PART 1. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Får inte användas med andra korrosiva, giftiga eller irriterande kemikalier än de som finns angivna i prestanda utan att genomföra tester. Bedömningarna är baserade på laboratorietester som inte nödvändigtvis helt återspeglar verkliga påfrestningar handskarna utsätts för under arbete. Denna information återspeglar inte den verkliga varaktigheten för skyddet på arbetsplatsen, eller skillnaden mellan blandningar eller rena kemikaliska produkter. Den kemiska beständigheten har utvärderats i laboratorier med prover som endast har tagits från handflatan och endast med den kemiska produkten som testats. Den kan vara annorlunda om den förekommer i en blandning. Skyddshandskarna kan ge mindre beständighet mot farliga kemiska produkter efter att en användning har förändrade de fysiska skyddsegenskaperna. Rörelser, rivning, gnidning eller slitage som orsakas av kontakt med kemiska produkter osv ... kan förkorta betydligt livslängden. För frätande kemiska produkter kan slitaget vara den viktigaste faktorn att ha i åtanke när man väljer skyddshandskar beständiga mot kemiska produkter. Vi uppmärksammar användare på att handskar med slitbeständighet (nivå ≥ 1) inte ska användas när det finns risk för att man kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa handskar innehåller inga ämnen som är belagt cancerogena eller toxiska. Delar som kan komma i kontakt med användarens hud och kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer. Om så är fallet, stoppa all användning och kontakta läkare. Kontrollera handskarna före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Om skärnivån TDM är indikerad (från A till F) avser det beständigheten mot skärning. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Rengörs med tvål och vatten, torkas av med en ren trasa och hängs i en välventilerad lokal för att torka, skyddad från direkt eld eller värmekällor; samma sak gäller för de delar som blev fuktiga under användingen. **DA BESKYTTELSESHANDSKER. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** PVC/NITRIL-HANDSKE PÅ AKRYLUNDERLAG - HÅNDFLADE BELAGT MED PVC/NITRIL - 30 CM **Brugsanvisning:** Beskyttelseshandske, vand- og vindtæt, beskytter mod mekaniske risici, beregnet til generel anvendelse uden risiko for elektriske eller termiske stød bortset fra kulde. Dette produkt har modstand over for visse kemiske produkter. Se ydeevnevurdering herunder for nærmere information. Beskyttelseshandsker mod kulde: Der henvises til tabellen med aktivitetsangivelser. : PART 2 EN511. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel): PART 1. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke anvendes sammen med korrosive, giftige eller irriterende kemiske produkter udover dem, der er nævnt i ydelsesbeskrivelsen, uden forudgående afprøvning. Ydelsesniveauerne er baseret på prøveresultater i laboratorium, hvilke ikke nødvendigvis afspejler de reelle forhold på arbejdsstedet. Disse oplysninger afspejler ikke den reelle beskyttelsesvarighed på arbejdsstedet, og ej heller differentieringen mellem blandinger og rene kemiske produkter. Den kemiske modstandsdygtighed er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, der alene er taget i højde med håndfladen og kun vedrører det kemiske produkt, der er genstand for prøven. Den kan være anderledes, hvis den bruges i en blanding. Beskyttelseshandskerne kan give en mindre beskyttelse mod farlige kemiske produkter efter en anvendelse, der har ændret deres fysiske egenskaber. Bevægelser, stød, gnidninger eller nedbrydning forårsaget af kontakt med kemiske produkter osv... kan reducere levetiden væsentligt. For korrosive kemiske produkter kan nedbrydningen være den vigtigste faktor at overveje ved valg af handsker, der er modstandsdygtige over for kemiske produkter. Vi henleder brugernes opmærksomhed på, at handskerne, som har en trækstyrke (niveau ≥ 1), ikke må anvendes, når der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Dele, der kan komme i kontakt med bærerens hud og kan fremkalde allergiske reaktioner til følsomme personer. I så tilfælde skal brugen stoppes, og der skal søges læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udskift dem om nødvendigt. Hvis TDM snitniveauet er angivet (fra A til F), er det en reference vedrørende skæremodstanden. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Rengøres med vand og sæbe, tør af med en klud og hæng det i et udluftet lokale, så det tørrer naturligt og på afstand af åben ild eller varmekilder, dette gælder også for elementer, der har fået fugt under anvendelsen. **FI SUOJAKÄSINEET. CHEMSAFE PLUS WINTER VV837:** PVC/NITRIILIKÄSINE, AKRYYLITUKI - PVC/NITRIILIPINNOITETTU KÄSI - 30 CM **Käyttöohjeet:** Suojakäsine, vesi- ja ilmatiivis, suojaa mekaanisilta riskeiltä, tarkoitettu yleiseen käyttöön, jossa ei vaaraa sähköön tai lämpötilaan - muu kuin kylmyys - liittyvistä riskeistä. Tämä tuote kestää joitain kemikaaleja. Tarkempaa tietoa suoja-asusta on jäljempänä. Kylmältä suojaavat käsineet: ks. aktiivisuuden indikaatiot osoittava taulukko. : PART 2 EN511. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko): PART 1. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Älä ennakkoon kokeilematta käytä muiden kuin ominaisuuksissa ilmoitettujen syövyttävien, myrkyllisten tai ärsyttävien kemiallisten aineiden kanssa. Suorituskykytasot perustuvat laboratoriokokeisiin, jotka eivät vastaa välttämättä todellisia työolosuhteita. Näissä tiedoissa ei huomioida suojan todellista kestoa työpaikalla, ei myöskään seosten ja puhtaiden kemikaalien välistä eroa. Kemiallinen kestävyys on määritetty laboratorio-olosuhteissa pelkästään kämmenestä otetuista näytteistä ja koskee vain testattua kemikaalia. Seokselle kestävyys voi olla erilainen. Suojakäsineet voivat tarjota vähäisemmän kestävyyden vaarallisille kemikaaleille käytön heikennettyä niiden lujuusominaisuuksia. Liikkeet, repeämät, hankaumat tai kemikaalin kanssa kosketuksiin joutumisesta johtuva hajoaminen jne... voivat lyhentää käyttöikää huomattavasti. Hajoamista edistävien syövyttävien kemikaalien vaikutus voi olla tärkein huomioitava seikka kemikaaleilta suojaavia käsineitä valittaessa. Huomio! Repäisynkestäviä (taso ≥ 1) käsineitä ei pidä käyttää tilanteissa, mikäli on olemassa riski, että ne voivat takertua liikkuviin koneenosiin. Käsineet eivät sisällä syöpää aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Osat, jotka saattavat joutua kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa ja saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita herkille yksilöille. Tuotteen käyttö on tällöin lopetettava ja on otettava yhteys lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Leikkautumisenkestotaso TDM (A-F, jos ilmoitettu), kertoo leikkautumiskestävyyden. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Puhdista vedellä ja saippualla, kuivaa liinalla ja ripusta paikkaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Anna kuivua luonnollisesti. Älä altista avotulelle tai suorille lämmönlähteille (siinäkään tapauksessa, että tuote on käytössä altistunut kosteudelle).

PART 1

		
6	152 mm	160 mm
7	178 mm	171 mm
8	203 mm	182 mm
9	229 mm	192 mm
10	254 mm	204 mm
11	279 mm	215 mm
12	304 mm	>215 mm

PART 2

	EN16523–1:2015	EN374–4:2014
(A) - CAS 67-56-1	10 mn	9.7 % (+/- 4.1 %)
(J) - CAS 142-85-5	27 mn	- 5.8 % (+/- 5.6 %)
(K) - CAS 1310-73-2	> 480 mn	- 9.2 % (+/- 4.0 %)
(L) - CAS 7664-93-9	120 mn	- 5.4 % (+/- 2.0 %)
(M) – CAS 7697-37-2	40 mn	23.2 % (+/- 2.7 %)
(P) - CAS 7722-84-1	> 480 mn	1.3 % (+/- 1.2 %)

EN511:2006

A60	Activités intenses	Activités moyennes	Activités ralenties
1	-10°C < T < 0°C		
2	T > - 30°C	0°C < T < 10°C	
3		T > - 15°C	T > 5°C
4		T > - 30°C	T > - 10°C

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles de la directive 89/686/CEE et aux normes ci dessous - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Directive 89/686/EEC and the below standards. - **ES** Prestaciones : Cumple con las exigencias esenciales de la directiva 89/686/CEE y con las normas a continuación. - **IT** Performance : Conforme alle esigenze essenziali della direttiva 89/686/CEE ed alla norme allegate. - **PT** Desempenho : Conforme as exigências essenciais da diretiva 89/686/CEE, e as normas listada abaixo. - **NL** Prestaties : Voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 89/686/EEG en aan onderstaande normen. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG und den folgenden Normen. - **PL** Właściwości : Zgodny z podstawowymi wymaganiami dyrektywy 89/686/EWG oraz poniższych norm - **CS** Vlastnosti : Splňuje požadavky směrnice 89/686/EHS a dále také požadavky níže uvedených norem. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami smernice 89/686/EHS a nižšie uvedených noriem. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. - **RO** Performanţe : Conform cerinţelor esenţiale ale directivei 89/686/CEE şi standardelor de mai jos. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ και των κατωτέρω προτύπων. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive 89/686/EEZ i niže navedenih normi. - **UK** Робочі характеристики : Відповідає вимогам директиви 89/686/ЕЕС і наведеним нижче стандартам. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствует основным требованиям директивы 89/686/ЕЭС и приводимым ниже стандартам. - **TR** Performans : 89/686/CEE yönergesinin ve aşağıdaki standartların temel gereksinimlerini karşılar : - **ZH** 性能 : 符合89/686/EEC和以下指令的基本要求。 - **SL** Performansi : Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/EGS splošnim zahtevam norme : - **ET** Omadused : Vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele ja alljärgnevatele standarditele. - **LV** Tehniskie rādītāji : Saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK būtiskajām prasībām un turpmāk minētajiem standartiem. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius direktyvos 89/686/EEB reikalavimus ir toliau pateiktus standartus. - **SV** Prestanda : I enlighet med de viktigaste kraven i direktivet 89/686/EEG och normerna härunder. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/EØF og nedenstående normer. - **FI** Ominaisuudet : Täyttää direktiivin 89/686/ETY oleelliset sekä alla mainittujen standardien vaatimukset.

FR Directive EPI 89/686/CEE - **EN** PPE Directive 89/686/EEC - **ES** Directiva EPI 89/686/CEE - **IT** Direttiva DPI 89/686/CEE - **PT** Diretiva EPI 89/686/CEE - **NL** Richtlijn PBM 89/686/EEG - **DE** PSA-Richtlinie 89/686/EWG - **PL** Dyrektywa ŚOI 89/686/EWG - **CS** Směrnice 89/686/EHS o OOP - **SK** Smernica o OOP 89/686/EHS - **HU** 89/686/EGK EVE irányelv - **RO** Directiva EIP 89/686/CEE - **EL** Οδηγία Μ.Α.Π. 89/686/ΕΟΚ - **HR** Direktiva 89/686/EEZ o osobnoj zaštitnoj opremi - **UK** Директива 89/686/ЄЕС щодо засобів індивідуального захисту - **RU** Директива № 89/686/ЕЕС о СИЗ - **TR** Yönetmelik KKD 89/686/AET - **ZH** 89/686/欧盟个人防护设备指令 - **SL** Direktiva OZO 89/686/EGS - **ET** Isikukaitsevahendite direktiiv 89/686/EMÜ - **LV** Direktīva IAL 89/686/EEK - **LT** AAP Direktyva 89/686/EEB - **SV** Direktivet 89/686/EEG gällande personlig skyddsutrustning - **DA** PV-direktiv 89/686/EØF - **FI** Henkilönsuojaindirektiivi 89/686/ETY

2016/425 – REPI UE **FR** RÈGLEMENT (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 **J87** **FR** La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Declaraţia de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä.

EN420:2003+A1:2009 **FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuşi de protecţie. Cerinţe generale şi metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. **A92** **FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-tól 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 #1至5# - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sormituntuma (1–5)

A58
A54
A55
A57
J85
J86

EN388:2016 **FR** Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elért érték) - **RO** Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice (niveluri obţinute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套#手掌防割等级# - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta) **A58** **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** Abriebfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnost proti oděru (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistenţă la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损#1至4# - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4) **A54** **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-től 5-ig) - **RO** Rezistenţă la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能#1至5# - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (fra 1 til 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5) **A55** **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnost proti roztržení (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistenţă la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂#1至4# - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) **A57** **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Atszúrás elleni talpvédelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistenţă la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 #1 至 4# - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) **J85** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistenţă la tăiere cu obiecte ascuţite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από A έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від A до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针对尖锐物切割#TDM EN ISO 13997##从A到F#。 - **SL** Odpornost proti ureznínam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). **J86** **FR** Protection contre l'impact en zone métacarpe (EN13594:2002 6.8.2) - **EN** Protection against impact in metacarpal area (EN13594:2002 6.8.2) - **ES** Protección contra los impactos en la zona del metacarpio (EN13594:2002 6.8.2) - **IT** Protezione da impatto nell'area dei metacarpo (EN13594:2002 6.8.2) - **PT** Protecção contra o impacto na zona do metacárpio (EN13594:2002 6.8.2) - **NL** Bescherming tegen impact in metacarpaal gebied (EN13594:2002 6.8.2) - **DE** Schutz gegen Stöße im Mittelhandbereich (EN13594:2002 6.8.2) - **PL** Ochrona przed uderzeniem w strefie śródręcza (EN13594:2002 6.8.2) - **CS** Ochrana metakarpální oblasti proti nárazu (EN13594:2002 6.8.2) - **SK** Ochrana voči nárazom v metakarpálnej oblasti (EN13594:2002 6.8.2) - **HU** Védelem a behatással szemben kézközépnél (EN13594:2002 6.8.2) - **RO** Protecţie împotriva impactului în zona metacarpului (EN13594:2002 6.8.2) - **EL** Προστασία από πρόσκρουση σε μετακάρπια ζώνη (EN13594:2002 6.8.2) - **HR** Zaštita od udaraca u metakarpalo područje (EN13594:2002 6.8.2) - **UK** Захист від ударів у п'ястковій області (EN13594:2002 6.8.2) - **RU** Защита от удара в области пясти (EN13594:2002 6.8.2) - **TR** Metakarpal alanda darbeye karşı koruma (EN13594:2002 6.8.2) - **ZH** 手掌部位防护 - **SL** Zaščita metakarpalnih kosti pred udarci (EN13594:2002 6.8.2) - **ET** Löögivastane kaitse kämblapiirkonnas (EN13594:2002 6.8.2) - **LV** Aizsardzība pret iedarbību delnas zonā (EN13594:2002 6.8.2) - **LT** Apsauga nuo poveikio plaštakos srityje (EN13594:2002 6.8.2) - **SV** Skydd mot stötar på den metakarpala delen (EN13594:2002 6.8.2) - **DA** Beskyttelse mod virkninger i metacarp-område (EN13594:2002 6.8.2) - **FI** Suojaus kämmenen alueelle kohdistuvilta iskuilta (EN13594:2002 6.8.2)

J53
A21

EN ISO 374–1:2016 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 1: Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques. - **EN** Protective gloves against dangerous chemicals and micro- organisms - Part 1: Terminology and performance requirements for chemical risks. - **ES** Guantes protección contra los productos químicos y los microorganismos. Parte 1: Terminología y exigencias de desempeño para los riesgos químicos. - **IT** Guanti di protezione da prodotti chimici e micro-organismi - Parte 1: Terminologia e esigenze a livello di prestazioni per rischi chimici. - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 1: Terminologia e requisitos de desempenho para os riscos químicos. - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismen - Deel 1: Terminologie en prestatievereisten voor de chemische risico's. - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 1: Begriffsbestimmung und Leistungsanforderungen für chemische Risiken. - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 1: Terminologia i wymagania eksploatacyjne dotyczące zagrożeń chemicznych. - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – část 1: Terminologie a požadavky na ochranné vlastnosti proti chemickým rizikům. - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 1: Technológia a požiadavky na účinnosť pri chemických rizikách. - **HU** Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 1. rész: Terminológia, fogalommeghatározások és a vegyi kockázatokra vonatkozó teljesítmény-követelmények. - **RO** Mănuşi de protecţie împotriva produselor chimice şi a microorganismelor – Partea 1: Terminologie şi cerinţe de performanţă pentru riscurile chimice. - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 1: Ορολογία και απαιτήσεις απόδοσης για τους χημικούς κινδύνους. - **HR** Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama - 1. dio: Nazivlje i zahtjevi za svojstva za kemijske rizike. - **UK** Рукавички для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів - Частина 1: Вимоги до термінології і показників хімічної небезпеки. - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 1: Терминология и требования к эксплуатационным характеристикам в условиях химических рисков. - **TR** Tehlikeli kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 1: Kimyasal riskler için terminoloji ve performans gereksinimi. - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第1部分#术语和性能要求化学风险。 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 1. del: Terminologija in zahteve glede zmogljivosti za kemična tveganja. - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 1: Terminoloogia ja kaitseomaduste nõuded keemiliste riskide puhul. - **LV** Aizsargcimdi ķīmiskām vielām un mikroorganismiem: 1. daļa: terminoloģija un aizsardzība pret ķīmiskiem riskiem. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 1 dalis: terminija ir naudojimo reikalavimai dėl cheminių pavojų. - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 1: Terminologi och prestandakrav för kemiska risker. - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 1: Terminologi og ydelseskrav over for kemiske risici. - **FI** Kemikaaleilta ja mikro-organismeilta suojaavat käsineet - Osa 1: Terminologia ja tehokkuusvaatimukset kemikaaleihin liittyviä riskejä vastaan. **J53** **FR** Type B - Résistance de perméation à au moins 3 produits chimiques au niveau 2 selon EN16523-1:2015 - **EN** Type B - Permeation resistance to at least 3 chemicals at level 2 according to EN16523-1: 2015 - **ES** Tipo B - Resistencia a la permeabilidad a un mínimo de 3 productos químicos en el nivel 2 de acuerdo con EN16523-1:2015 - **IT** Tipo B - Resistenza alla permeazione a meno di 3 prodotti chimici a livello 2 in base a EN16523-1:2015 - **PT** Tipo B - Resistência de permeação a pelo menos 3 produtos químicos no nível 2, em conformidade com a EN16523-1:2015 - **NL** Type B - Bestand tegen de permeatie van ten minste 3 chemische producten op niveau 2 volgens EN16523-1:2015 - **DE** Type B - Widerstand gegen Permeation bei mindestens 3 Chemikalien des Niveaus 2 gemäß EN16523-1:2015 - **PL** Typ B - Odporność na przenikanie co najmniej 3 substancji chemicznych na poziomie 2 według normy EN16523-1:2015 - **CS** Typ B – Odolnost proti permeaci nejméně 3 druhů chemikálií na úrovni 2 podle normy EN16523-1:2015 - **SK** Typ B - Odolnosť voči priepustnosti minimálne 3 chemických látok na úrovni 2 podľa normy EN16523-1:2015 - **HU** B típus - legalább 3 vegyszerrel szembeni, az EN16523-1:2015 szabvány szerinti 2-es szintű áteresztési ellenállás - **RO** Tipul B - Rezistenţa de permeaţie la cel puţin 3 produse chimice la nivelul 2 conform EN16523-1: 2015 - **EL** Τύπος B - Αντίσταση διαπέρασης σε τουλάχιστον 3 χημικά προϊόντα στο επίπεδο 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN16523-1:2015 - **HR** Tip B - Otpornost na prodiranje najmanje 3 kemikalija na razini 2 u skladu s EN16523-1:2015 - **UK** Тип B - стійкість до проникнення принаймні 3 хімічних речовин на 2 рівні згідно EN16523-1: 2015 - **RU** Тип B - Стойкость к проникновению, как минимум, 3 химикатов на уровне 2 согласно EN16523-1:2015 - **TR** Tip B - EN16523-1: 2015'e göre 2. seviyede en az 3 kimyasala karşı yayılma direnci - **ZH** 类型B - 根据EN16523-1:2015#至少针对3种级别为2的化学品抗渗透。 - **SL** Tip B - Permeacijska odpornost na najmanj 3 kemikalije na ravni 2 po EN16523-1: 2015 - **ET** Tüüp B - Vastupidavus sisseimbumisele vähemalt 3 teise taseme kemikaali suhtes vastavalt standardile EN16523-1:2015 - **LV** Tips B - cuarlaidības izturība pret vismaz 3 ķīmiskām vielām ar 2. līmeni saskaņā ar EN16523-1:2015 - **LT** B tipas - atsparumas prasiskverbimui bent 3 cheminėms medžiagoms 2 lygiu pagal EN16523-1: 2015 - **SV** Typ B - Beständighet mot genomträngning mot minst 3 kemiska produkter på nivå 2 enligt EN16523-1:2015 - **DA** Type B - Modstandsdygtighed over for gennemtrængning for mindst 3 kemiske produkter på niveau 2 ifølge EN16523-1:2015 - **FI** Tyyppi B - Standardin EN16523-1:2015 mukainen läpäisykestävyys vähintään 3:a tason 2 kemikaalia vastaan **A21** **FR** Gants résistants à la perméation des produits chimiques, testés selon l'EN374-3 - **EN** Resistant gloves to permeation by chemicals, tested according to EN374-3 - **ES** Guantes resistentes al traspaso de productos químicos, testado según la EN374-3 - **IT** Guanti resistenti alla permeazione dei prodotti chimici, testati secondo la EN374-3 - **PT** Luvas resistentes à permeabilização de produtos químicos, testadas segundo a Norma EN374-3 - **NL** Handschoenen getest op ondoordringbaarheid van chemische producten, volgens EN374-3 - **DE** Schutzhandshuhe gegen Chemikaliepermeation, nach EN374-3 geprüft - **PL** Rękawice odporne na przenikanie substancji chemicznych, testowane według normy EN374-3 - **CS** Rukavice odolné proti permeaci chemikálií, testované podle normy EN374-3 - **SK** EN374-3, stanovení odolnosti proti permeaci chemikálií - **HU** Vegyi anyagok átbocsátásával szemben ellenálló kesztyű, tesztelve az EN374-3 szerint - **RO** EN374-3, determinarea rezistenei la aciunea produselor chimice - **EL** Ανθεκτικά γάντια στη διαπέραση από χημικά, δοκιμασμένα σύμφωνα με την EN374-3 - **HR** Rukavica otporna na prodiranje kemikalija, testirano po normi EN374-3 - **UK** Перчатки, стійкі до проникнення хімічних речовин випробувані відповідно до EN 374-3 - **RU** Перчатки устойчивые к проникновению химических веществ, протестированы согласно EN374-3 - **TR** Kimyasalları geçirmeye dirençli eldiven, EN374-3'e göre test edilmiştir - **ZH** 防止化学品渗透的手套#根据EN374-3测试 - **SL** Rokavice, odporne proti pronicanju kemikalij – preskušeno v skladu z EN374-3 - **ET** Keemiliste ainete sisseimbumisele vastupidavad kindad, testitud vastavalt standardile EN374-3 - **LV** Cimdi, kas izturīgi pret ķīmisku produktu caursūkšanos, testēti saskaņā ar EN374-3 - **LT** Cheminių medžiagų prasiskverbimui atsparios pirštinės, išbandytos pagal EN374-3 - **SV** Handskar med motstånd mot permeation av kemikalier, testade enligt EN374-3 - **DA** Handsker, der modstår gennemtrængning af kemiske produkter, testet ifølge EN374-3 - **FI** Kemikaaliläpäisyn kestävät käsineet, testattu EN374-3 mukaisesti

EN374–2 :2014 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes dangereux - Partie 2 : Détermination de la résistance à la pénétration. Etanchéité à l'air et à l'eau. - **EN** Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 2: Determination of resistance to penetration. Water and air tightness. - **ES** Guantes de protección contra productos químicos y los microorganismos peligrosos - Parte 2: Determinación de la resistencia a la penetración. Estanqueidad al aire y al agua. - **IT** Guanti di protezione contro prodotti chimici e micro-organismi pericolosi - Parte 2 - Determinazione della resistenza alla penetrazione. Tenuta ad acqua ed aria - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e micrорganismos - Parte 2: Determinação da resistência à penetração. Estanquidade ao ar e à água. - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en gevaarlijke micro-organismen - Deel 2 : Bepaling van de weerstand tegen penetratie. Water- en luchtdicht. - **DE** Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 2: Bestimmung der Durchdringungsfestigkeit Luft- und Wasserbeständigkeit. - **PL** Rękawice chroniące przed niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 2: Określenie odporności na przenikanie. Nieprzepuszczalność powietrza ani wody. - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a nebezpečným mikroorganismům – část 2: Stanovení odolnosti proti penetraci. Vzduchotěsnost a vodotěsnost. - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred nebezpečnými chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 2: Určenie odolnosti voči prieniku. Nepriepustnosť vzduchu a vody. - **HU** Védőkesztyűk veszélyes vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 2. rész: A behatolással szembeni ellenállás meghatározása. Légmentesség és vízállóság. - **RO** Mănuşi de protecţie împotriva produselor chimice şi a microorganismelor periculoase – Partea 2: Determinarea rezistenţei la penetrare. Etanşeitatea la aer şi la apă. - **EL** Γάντια προστασίας κατά των επικίνδυνων χημικών προϊόντων και μικροοργανισμών - Μέρος 2: Προσδιορισμός της αντίστασης στη διείσδυση. Στεγανότητα στον αέρα και το νερό. - **HR** Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama - 2. dio: Određivanje otpornosti na propuštanje. Otpornost na zrak i vodu. - **UK** Рукавички для захисту від хімічних речовин і небезпечних мікроорганізмів - Частина 2: Визначення стійкості до проникнення. Герметичність для повітря і води. - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 2: Определение стойкости к проникновению. Воздухо- и водонепроницаемость. - **TR** Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 2: Nüfuz direncini belirleme. Su ve hava geçirmezlik. - **ZH** 耐化学腐蚀和危险微生物防护手套 - 第2部分#耐渗透性测定防水和空气。 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 2. del: Ugotavljanje odpornosti na penetracijo. Vodoodpornost in zrakotesnost. - **ET** Ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 2: Läbitungimisele vastupidavuse kindlaks määramine. Õhu- ja veekindlus. - **LV** Ķīmisku vielu un bīstamu mikroogranismu aizsargcimdi - 2. daļa: caursūkšanās izturības noteicējs. Gaisa un ūdens necaurlaidīgs. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 2 dalis: atsparumo skverbimuisi nustatymas. Nelaidumas vandeniui ir orui. - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och farliga mikroorganismer - Del 2: Fastställning av beständighet mot inträngning. Täta mot vatten och luft. - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og farlige mikroorganismer – Del 2: Bestemmelse af modstandsdygtighed over for penetration. Luft- og vandtæthed. - **FI** Vaarallisilta mikro-organismeilta ja kemikaaleilta suojaavat käsineet - Osa 2: Tunkeutumisvastuksen määrittäminen. Vesi- ja ilmatiiviys.

D05
D06
D07
D08
D09
D10
D11
D12
D01
D02
D03
D04
D13
D14
D15
D16
D17
D18

EN16523–1:2015 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 3: Détermination de la résistance à la perméation des produits chimiques (de 1 à 6). - **EN** Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 3: Determination of material resistance to permeation by liquid chemical (1 to 6). - **ES** Guantes de protección contra productos químicos y los microorganismos - Parte 3: Determinación de la resistencia a la permeación de los productos químicos (de 1 a 6). - **IT** Guanti di protezione contro prodotti chimici e micro-organismi - Parte 3 - Determinazione della resistenza alla permeazione dei prodotti chimici (da 1 a 6). - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 3: Determinação da resistência à permeação dos produtos químicos (de 1 a 6). - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismens - Deel 3: Bepaling van de weerstand tegen permatie van chemische producten (van 1 tot 6). - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 3: Bestimmung des Widerstands gegen Permeation von Chemikalien (von 1 bis 6). - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 3: Określenie odporności na przenikanie substancji chemicznych (od 1 do 6). - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – část 3: Stanovení odolnosti proti permeaci chemických látek (v rozsahu 1 až 6). - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 3: Určenie odolnosti voči priepustnosti chemických látok (1 až 6). - **HU** Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 3. rész: Vegyszerek áteresztésével szembeni ellenállás meghatározása (1-től 6-ig). - **RO** Mănuşi de protecţie împotriva produselor chimice şi a microorganismelor – Partea 3: Determinarea rezistenţei la permeaţia produselor chimice (de la 1 la 6). - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 3: Προσδιορισμός της αντίστασης στη διείσδυση των χημικών προϊόντων (από 1 έως 6). - **HR** Rukavice za zaštitu od kemikalija i mikroorganizama - 3. dio: Određivanje otpornosti na upijanje kemikalija (od 1 do 6). - **UK** Захисні рукавички проти хімічних речовин і мікроорганізмів - Частина 3: Визначення стійкості до проникнення хімічних речовин (від 1 до 6). - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 3: Определение стойкости к проникновению химикатов (от 1 до 6). - **TR** Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 3: Sıvı kimyasalların yayılmasına karşı malzeme direncini belirleme (1 / 6). - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第3部分#耐化学腐蚀性测定#从1至6#。 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 3. del: Določanje odpornosti materiala na penjenje s tekočo kemikalijo (od 1 do 6). - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 3: Kemikaalide sisseimbumisele vastupidavuse kindlaksmääramine (1–6). - **LV** Ķīmisku vielu un bīstamu mikroorganismu aizsargcimdi - 3. daļa: ķīmisku vielu caurlaidības noteicējs (no 1 līdz 6). - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 3 dalis: medžiagų atsparumo cheminių medžiagų skystųjų chemikalų prasiskverbimui nustatymas (nuo 1 iki 6). - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 3: Fastställning av beständighet mot genomträngning av kemiska produkter (1 till 6). - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 3: Bestemmelse af gennemtrængningsmodstand for kemiske produkter (fra 1 til 6). - **FI** Mikro-organismeilta ja kemikaaleilta suojaavat käsineet - Osa 3: Tunkeutumisvastuksen määrittäminen kemikaaleille (1-6). **D05** **FR** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **EN** Méthanol (A) CAS 67-56-1 - **ES** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **IT** Metanolo (A) CAS 67-56-1 - **PT** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **NL** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **DE** Methanol (A) CAS 67-56-1 - **PL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **CS** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **SK** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **HU** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **RO** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **EL** Μεθανόλη (A) CAS 67-56-1 - **HR** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **UK** Метанол (A) CAS 67-56-1 - **RU** Метанол (A) CAS 67-56-1 - **TR** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ZH** 甲醇(A) CAS 67-56-1 - **SL** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **ET** Metanool (A) CAS 67-56-1 - **LV** Metanols (A) CAS 67-56-1 - **LT** Metanolis (A) CAS 67-56-1 - **SV** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **DA** Metanol (A) CAS 67-56-1 - **FI** Metanoli (A) CAS 67-56-1 **D06** **FR** Acétone (B) CAS 67-64-1 - **EN** Acetone (B) CAS 67-64-1 - **ES** Acetona (B) CAS 67-64-1 - **IT** Acetone (B) CAS 67-64-1 - **PT** Acetona (B) CAS 67-64-1 - **NL** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **DE** Aceton (A) CAS 67-64-1 - **PL** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **CS** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **SK** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **HU** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **RO** Acetonă (B) CAS 67-64-1 - **EL** Ακετόνη (B) CAS 67-64-1 - **HR** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **UK** Ацетон (B) CAS 67-64-1 - **RU** Ацетон (B) CAS 67-64-1 - **TR** Aseton (B) CAS 67-64-1 - **ZH** 丙酮(B) CAS 67-64-1 - **SL** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **ET** Atsetoon (B) CAS 67-64-1 - **LV** Acetons (B) CAS 67-64-1 - **LT** Acetonas (B) CAS 67-64-1 - **SV** Aceton (B) CAS 67-64-1 - **DA** Acetone (B) CAS 67-64-1 - **FI** Asetoni (B) CAS 67-64-1 **D07** **FR** Acétonitrile (C) CAS 75-05-8 - **EN** Acetonitrile (C) CAS 75-05-8 - **ES** Acetonitrilo (C) CAS 75-05-8 - **IT** Acetonitrile (C) CAS 75-05-8 - **PT** Acetonitrilo (C) CAS 75-05-8 - **NL** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **DE** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **PL** Acetonitryl (C) CAS 75-05-8 - **CS** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **SK** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **HU** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **RO** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **EL** Ακετονιτρίλιο (C) CAS 75-05-8 - **HR** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **UK** Ацетонітрил (C) CAS 75-05-8 - **RU** Ацетонитрил (C) CAS 75-05-8 - **TR** Asetonitril (C) CAS 75-05-8 - **ZH** 乙腈(C) CAS 75-05-8 - **SL** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **ET** Atsetonitriil (C) CAS 75-05-8 - **LV** Acetonitrils (C) CAS 75-05-8 - **LT** Acetonitrilas (C) CAS 75-05-8 - **SV** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **DA** Acetonitril (C) CAS 75-05-8 - **FI** Asetonitriili (C) CAS 75-05-8 **D08** **FR** Dichlorométhane (D) CAS 75-09-2 - **EN** Dichloromethane (D) CAS 75-09-2 - **ES** Diclorometano (D) CAS 75-09-2 - **IT** Diclorometano (D) CAS 75-09-2 - **PT** Diclorometano (D) CAS 75-09-2 - **NL** Dichloormethaan (D) CAS 75-09-2 - **DE** Dichlormethan (D) CAS 75-09-2 - **PL** Dwuchlorometan (D) CAS 75-09-2 - **CS** Dichlórmetan (D) CAS 75-09-2 - **SK** Dichlórmetan (D) CAS 75-09-2 - **HU** Diklórmetán (D) CAS 75-09-2

- **RO** Diclormetan (D) CAS 75-09-2 - **EL** Διχλωρομεθάνιο (D) CAS 75-09-2 - **HR** Diklormetan (D) CAS 75-09-2 - **UK** Дихлорметан (D) CAS 75-09-2 - **RU** Дихлорметан (D) CAS 75-09-2 - **TR** Diklorometan (D) CAS 75-09-2 - **ZH** 二氯甲烷(D) CAS 75-09-2 - **SL** Diklorometan (D) CAS 75-09-2 - **ET** Diklorometaan (D) CAS 75-09-2 - **LV** Dihlormetāns (D) CAS 75-09-2 - **LT** Dichlormetanas (D) CAS 75-09-2 - **SV** Diklorometan (D) CAS 75-09-2 - **DA** Dichloromethan (D) CAS 75-09-2 - **FI** Dikloorimetaani (D) CAS 75-09-2 **D09** **FR** Carbone disulfure (E) CAS 75-15-0 - **EN** Carbon disulfide (E) CAS 75-15-0 - **ES** Carbono disulfuro (E) CAS 75-15-0 - **IT** Solfuro di carbonio (E) CAS 75-15-0 - **PT** Dissulfureto de carbono (E) CAS 75-15-0 - **NL** Koolstofdisulfide (E) CAS 75-15-0 - **DE** Carbondisulfid (E) CAS 75-15-0 - **PL** Dwusiarczek węgla (E) CAS 75-15-0 - **CS** Sirouhlík (E) CAS 75-15-0 - **SK** Sirouhlík (E) CAS 75-15-0 - **HU** Szén-diszulfid (E) CAS 75-15-0 - **RO** Disulfură de carbon (E) CAS 75-15-0 - **EL** Διθειάνθρακας (E) CAS 75-15-0 - **HR** Ugljikov disulfid (E) CAS 75-15-0 - **UK** Сірковуглець (E) CAS 75-15-0 - **RU** Сероуглерод (E) CAS 75-15-0 - **TR** Karbon disülfür (E) CAS 75-15-0 - **ZH** 碳硫(E) CAS 75-15-0 - **SL** Ogljikov disulfid (E) CAS 75-15-0 - **ET** Süsinikdisulfiid (E) CAS 75-15-0 - **LV** Oglekļa disulfīds (E) CAS 75-15-0 - **LT** Anglies disulfidas (E) CAS 75-15-0 - **SV** Koldisulfid (E) CAS 75-15-0 - **DA** Carbondisulfur (E) CAS 75-15-0 - **FI** Hiilisulfidi (E) CAS 75-15-0 **D10** **FR** Toluène (F) CAS 108-88-3 - **EN** Toluene (F) CAS 108-88-3 - **ES** Tolueno (F) CAS 108-88-3 - **IT** Toluene (F) CAS 108-88-3 - **PT** Tolueno (F) CAS 108-88-3 - **NL** Tolueen (F) CAS 108-88-3 - **DE** Toluol (F) CAS 108-88-3 - **PL** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **CS** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **SK** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **HU** Toluén (F) CAS 108-88-3 - **RO** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **EL** Τολουόλιο (F) CAS 108-88-3 - **HR** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **UK** Толуол (F) CAS 108-88-3 - **RU** Толуол (F) CAS 108-88-3 - **TR** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **ZH** 甲苯(F) CAS 108-88-3 - **SL** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **ET** Tolueen (F) CAS 108-88-3 - **LV** Toluols (F) CAS 108-88-3 - **LT** Toluenas (F) CAS 108-88-3 - **SV** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **DA** Toluen (F) CAS 108-88-3 - **FI** Tolueeni (F) CAS 108-88-3 **D11** **FR** Diéthylamine (G) CAS109-89-7 - **EN** Diethylamine (G) CAS109-89-7 - **ES** Dietilamina (G) CAS109-89-7 - **IT** Dietilamina (G) CAS109-89-7 - **PT** Dietilamina (G) CAS109-89-7 - **NL** Diethylamine (G) CAS109-89-7 - **DE** Diethylamin (G) CAS109-89-7 - **PL** Dwuetyloamina (G) CAS109-89-7 - **CS** Diethylamin (G) CAS109-89-7 - **SK** Diethylamin (G) CAS109-89-7 - **HU** Dietil-amin (G) CAS109-89-7 - **RO** Dietilamină (G) CAS109-89-7 - **EL** Διαιθυλαμίνη (G) CAS109-89-7 - **HR** Dietilamin (G) CAS109-89-7 - **UK** Дієтиламін (G) CAS109-89-7 - **RU** Диэтиламин (G) CAS109-89-7 - **TR** Dietilamin (G) CAS109-89-7 - **ZH** 二乙胺(G) CAS109-89-7 - **SL** Dietilamin (G) CAS109-89-7 - **ET** Dietüülamiin (G) CAS109-89-7 - **LV** Dietilamīns (G) CAS109-89-7 - **LT** Dietilaminas (G) CAS109-89-7 - **SV** Dietylamin (G) CAS109-89-7 - **DA** Diethylamin (G) CAS109-89-7 - **FI** Dietyyliamiini (G) CAS109-89-7 **D12** **FR** Tétrahydrofurane (H) CAS 109-99-9 - **EN** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **ES** Tetrahidrofurano (H) CAS 109-99-9 - **IT** Tetraidrofurano (H) CAS 109-99-9 - **PT** Tetra-hidrofurano (H) CAS 109-99-9 - **NL** Tetrahydrofuraan (H) CAS 109-99-9 - **DE** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **PL** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **CS** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **SK** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **HU** Tetrahidrofurán (H) CAS 109-99-9 - **RO** Tetrahidrofuran (H) CAS 109-99-9 - **EL** Τετραϋδροφουράνιο (H) CAS 109-99-9 - **HR** Tetrahidrofuran (H) CAS 109-99-9 - **UK** Тетрагідрофуран (H) CAS 109-99-9 - **RU** Тетрагидрофуран (H) CAS 109-99-9 - **TR** Tetrahidrofuran (H) CAS 109-99-9 - **ZH** 呋喃(H) CAS 109-99-9 - **SL** Tetrahidrofuran (H) CAS 109-99-9 - **ET** Tetrahüdrofuraan (H) CAS 109-99-9 - **LV** Tetrahidrofurāns (H) CAS 109-99-9 - **LT** Tetrahidrofuranas (H) CAS 109-99-9 - **SV** Tetrahydrofuran (H) CAS 109-99-9 - **DA** Tetrahydrofurane (H) CAS 109-99-9 - **FI** Tetrahydrofuraani (H) CAS 109-99-9 **D01** **FR** Acétate d'éthyle (I) CAS 141-78-6 - **EN** Ethyl acetate (I) CAS 141-78-6 - **ES** Acetato de etilo (I) CAS 141-78-6 - **IT** Acetato di etile (I) CAS 141-78-6 - **PT** Acetato de etilo (I) CAS 141-78-6 - **NL** Ethylacetaat (I) CAS 141-78-6 - **DE** Ethylacetat (I) CAS 141-78-6 - **PL** Octan etylu (I) CAS 141-78-6 - **CS** Octan etylnatý (I) CAS 141-78-6 - **SK** Octan etylnatý (I) CAS 141-78-6 - **HU** Etil acetát (I) CAS 141-78-6 - **RO** Acetat de etil (I) CAS 141-78-6 - **EL** Οξικός αιθυλεστέρας (I) CAS 141-78-6 - **HR** Etil acetat (I) CAS 141-78-6 - **UK** Етилацетат (I) CAS 141-78-6 - **RU** Этилацетат (I) CAS 141-78-6 - **TR** Etil asetat (I) CAS 141-78-6 - **ZH** 乙酸乙酯 (I) CAS 141-78-6 - **SL** Etilacetat (I) CAS 141-78-6 - **ET** Etüülatsetaat (I) CAS 141-78-6 - **LV** Etilacetāts (I) CAS 141-78-6 - **LT** Etilo acetatas (I) CAS 141-78-6 - **SV** Etylasetat (I) CAS 141-78-6 - **DA** Ethylacetat (I) CAS 141-78-6 - **FI** Etyyliasetaatti (I) CAS 141-78-6 **D02** **FR** n-Heptane (J) CAS 142-85-5 - **EN** n-Heptane (J) CAS 142-85-5 - **ES** n-Heptano (J) CAS 142-85-5 - **IT** n-eptano (J) CAS 142-85-5 - **PT** n-Heptano (J) CAS 142-85-5 - **NL** n-Heptaan (J) CAS 142-85-5 - **DE** N-Heptan (J) CAS 142-85-5 - **PL** n-heptan (J) CAS 142-85-5 - **CS** n-heptan (J) CAS 142-85-5 - **SK** n-heptan (J) CAS 142-85-5 - **HU** n-Heptán (J) CAS 142-85-5 - **RO** n-Heptan (J) CAS 142-85-5 - **EL** n-Επτάνιο (J) CAS 142-85-5 - **HR** N-heptan (J) CAS 142-85-5 - **UK** н-Гептан (J) CAS 142-85-5 - **RU** н-гептан (J) CAS 142-85-5 - **TR** n-Heptan (J) CAS 142-85-5 - **ZH** 正庚烷 (J) CAS 142-85-5 - **SL** n-heptan (J) CAS 142-85-5 - **ET** n-heptaan (J) CAS 142-85-5 - **LV** n-heptāns (J) CAS 142-85-5 - **LT** n-heptanas (J) CAS 142-85-5 - **SV** n-Heptan (J) CAS 142-85-5 - **DA** n-Heptan (J) CAS 142-85-5 - **FI** n-heptaani (J) CAS 142-85-5 **D03** **FR** Soude caustique 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **EN** Caustic soda 40% (K) CAS 1310-73-2 - **ES** Soda cáustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **IT** Soda caustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PT** Soda cáustica 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **NL** Natronloog 40% (K) CAS 1310-73-2 - **DE** Ätznatron 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **PL** Soda kaustyczna 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **CS** Louh sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SK** Louh sodný 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **HU** 40 %-os nátrium-hidroxid (K) CAS 1310-73-2 - **RO** Sodă caustică 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **EL** Καυστική σόδα 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **HR** Natrijev hidroksid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **UK** Каустична сода 40% (K) CAS 1310-73-2 - **RU** Едкий натр 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **TR** Kostik soda %40 (K) CAS 1310-73-2 - **ZH** 烧碱40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SL** 40-odstotna kavstična soda (K) CAS 1310-73-2 - **ET** Naatriumhüdroksiid 40% (K) CAS 1310-73-2 - **LV** Kaustiskā soda 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **LT** Natrio hidroksidas 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **SV** Natriumhydroxid 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **DA** Kaustisk soda 40 % (K) CAS 1310-73-2 - **FI** Natriumhdroksidi 40 % (K) CAS 1310-73-2 **D04** **FR** Acide sulfurique 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EN** Sulphuric acid 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **ES** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **IT** Acidp sulfurico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **PT** Ácido sulfúrico 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **NL** Zwavelzuur 96% (L) CAS 7664-93-9 - **DE** Schwefelsäure 96 % (K) CAS 7664-93-9 - **PL** Kwas siarkowy 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **CS** Kyselina sírová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SK** Kyselina sírová 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HU** 96 %-os kénsav (L) CAS 7664-93-9 - **RO** Acid sulfuric 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **EL** Θεϊικό οξύ 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **HR** Sumporna kiselina 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **UK** Сірчана кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **RU** Серная кислота 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **TR** Sülfürik asit %96 (L) CAS 7664-93-9 - **ZH** 硫酸96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SL** 96-odstotna žveplova kislina (L) CAS 7664-93-9 - **ET** Väävelhape 96% (L) CAS 7664-93-9 - **LV** Sērskābe 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **LT** Sieros rūgštis 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **SV** Svavelsyra 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **DA** Svovlsyre 96 % (L) CAS 7664-93-9 - **FI** Rikkihappo 96 % (L) CAS 7664-93-9 **D13** **FR** Acide nitrique 65% (M) CAS 7664-93-9 - **EN** Nitric acid 65% (M) CAS 7664-93-9 - **ES** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7664-93-9 - **IT** Acidi nitrico 65% (M) CAS 7664-93-9 - **PT** Ácido nítrico 65% (M) CAS 7664-93-9 - **NL** Salpeterzuur 65% (M) CAS 7664-93-9 - **DE** Salpetersäure 65% (M) CAS 7664-93-9 - **PL** Kwas azotowy 65% (M) CAS 7664-93-9 - **CS** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7664-93-9 - **SK** Kyselina dusičná 65% (M) CAS 7664-93-9 - **HU** Salétromsav 65% (M) CAS 7664-93-9 - **RO** Acid azotic 65% (M) CAS 7664-93-9 - **EL** Νιτρικό οξύ 65% (M) CAS 7664-93-9 - **HR** Dušična kiselina 65% (M) CAS 7664-93-9 - **UK** Азотна кислота 65% (M) CAS 7664-93-9 - **RU** Азотная кислота 65% (M) CAS 7664-93-9 - **TR** Nitrik asit %65 (M) CAS 7664-93-9 - **ZH** 硝酸 65% (M) CAS 7664-93-9 - **SL** Dušikova kislina 65% (M) CAS 7664-93-9 - **ET** Lämmastikhape 65% (M) CAS 7664-93-9 - **LV** Slāpekļskābe 65% (M) CAS 7664-93-9 - **LT** Azoto rūgštis 65% (M) CAS 7664-93-9 - **SV** Salpetersyra 65% (M) CAS 7664-93-9 - **DA** Salpetersyre 65% (M) CAS 7664-93-9 - **FI** Typpihappo 65% (M) CAS 7664-93-9 **D14** **FR** Acide acétique 99% (N) CAS 64-19-7 - **EN** Acetic acid 99% (N) CAS 64-19-7 - **ES** Ácido acético 99% (N) CAS 64-19-7 - **IT** Acito acetico 99% (N) CAS 64-19-7 - **PT** Ácido acético 99% (N) CAS 64-19-7 - **NL** Azijnzuur 99% (N) CAS 64-19-7 - **DE** Essigsäure 99% (N) CAS 64-19-7 - **PL** Kwas octowy 99% (N) CAS 64-19-7 - **CS** Kyselina octová 99% (N) CAS 64-19-7 - **SK** Kyselina octová 99% (N) CAS 64-19-7 - **HU** Ecetsav 99% (N) CAS 64-19-7 - **RO** Acid acetic 99% (N) CAS 64-19-7 - **EL** Οξικό οξύ 99% (N) CAS 64-19-7 - **HR** Octena kiselina 99% (N) CAS 64-19-7 - **UK** Оцтова кислота 99% (N) CAS 64-19-7 - **RU** Уксусная кислота 99% (N) CAS 64-19-7 - **TR** Asetik asit %99 (N) CAS 64-19-7 - **ZH** 醋酸 99% (N) CAS 64-19-7 - **SL** Ocetna kislina 99% (N) CAS 64-19-7 - **ET** Äädikhape 99% (N) CAS 64-19-7 - **LV** Atiķskābe 99% (N) CAS 64-19-7 - **LT** Acto rūgštis 99% (N) CAS 64-19-7 - **SV** Ättikssyra 99% (N) CAS 64-19-7 - **DA** Eddikesyre 99% (N) CAS 64-19-7 - **FI** Etikkahappo 99% (N) CAS 64-19-7 **D15** **FR** Hydroxyde d'amonium 25% (O) CAS 1332-21-6 - **EN** Ammonium hydroxide 25% (O) CAS 1332-21-6 - **ES** Hidróxido de amonio 25% (O) CAS 1332-21-6 - **IT** Idrossido di ammonio 25% (O) CAS 1332-21-6 - **PT** Hidróxido de amónio 25% (O) CAS 1332-21-6 - **NL** Amoniumhydroxide 25% (O) CAS 1332-21-6 - **DE** Ammoniumhydroxid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **PL** Wodorotlenek amonu 25% (O) CAS 1332-21-6 - **CS** Hydroxid amonný 25% (O) CAS 1332-21-6 - **SK** Hydroxid amónny 25% (O) CAS 1332-21-6 - **HU** Ammónium-hidroxid (Szalmiákszesz) 25% (O) CAS 1332-21-6 - **RO** Hidroxid de amoniu 25% (O) CAS 1332-21-6 - **EL** Υδροξείδιο του αμμωνίου 25% (O) CAS 1332-21-6 - **HR** Amonijev hidroksid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **UK** Гідроксид амонію 25% (O) CAS 1332-21-6 - **RU** Гидроксид аммония 25% (O) CAS 1332-21-6 - **TR** Amonyum hidroksit %25 (O) CAS 1332-21-6 - **ZH** 氢氧化铵 25% (O) CAS 1332-21-6 - **SL** Amonijev hidroksid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **ET** Ammooniumhüdroksiid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **LV** Amonija hidroksīds 25% (O) CAS 1332-21-6 - **LT** Amonio hidrokisdas 25% (O) CAS 1332-21-6 - **SV** Ammoniumhydroxid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **DA** Ammoniumhydroxid 25% (O) CAS 1332-21-6 - **FI** Ammoniumhydroksidi 25% (O) CAS 1332-21-6 **D16** **FR** Peroxyde d'hydrogène 30% (P) 7722-84-1 - **EN** Hydrogen peroxide 30% (P) 7722-84-1 - **ES** Peróxido de hidrógeno 30% (P) 7722-84-1 - **IT** Perossido di idrogeno 30% (P) 7722-84-1 - **PT** Peróxido de hidrogénio 30% (P) 7722-84-1 - **NL** Waterstofperoxyde 30% (P) 7722-84-1 - **DE** Wasserstoffperoxid 30% (P) 7722-84-1 - **PL** Nadtlenek wodoru 30% (P) 7722-84-1 - **CS** Peroxid vodíku 30% (P) 7722-84-1 - **SK** Peroxid vodíka 30% (P) 7722-84-1 - **HU** Hidrogén-peroxid 30% (P) 7722-84-1 - **RO** Peroxid de hidrogen 30% (P) 7722-84-1 - **EL** Υπεροξείδιο του υδρογόνου 30% (P) 7722-84-1 - **HR** Vodikov peroksid 30% (P) 7722-84-1 - **UK** Перекис водню 30% (P) 7722-84-1 - **RU** Перекись водорода 30% (P) 7722-84-1 - **TR** Hidrojen peroksit %30 (P) 7722-84-1 - **ZH** 过氧化氢 30% (P) 7722-84-1 - **SL** Vodikov peroksid 30% (P) 7722-84-1 - **ET** Vesinikperoksiid (vesinikülihapend) 30% (P) 7722-84-1 - **LV** Udeņraža peroksīds 30% (P) 7722-84-1 - **LT** Vandenilio peroksidas 30% (P) 7722-84-1 - **SV** Väteperoxid 30% (P) 7722-84-1 - **DA** Brintoverilte 30% (P) 7722-84-1 - **FI** Vetyperoksidi 30% (P) 7722-84-1 **D17** **FR** Acide hydrofluorique 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **EN** Hydrofluoric acid 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **ES** Ácido fluorhídrico 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **IT** Acido cloridrico 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **PT** Ácido fluorídrico 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **NL** Fluorzuur 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **DE** Fluorwasserstoffsäure 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **PL** Kwas fluorowodorowy 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **CS** Kyselina fluorovodíková 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **SK** Kyselina fluorovodíková 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **HU** Hidrogén-fluorid (Folysav) 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **RO** Acid fluorhidric 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **EL** Υδροφθορικό οξύ 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **HR** Fluorovodična kiselina 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **UK** фтористоводнева кислота 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **RU** Фтористоводородная кислота 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **TR** Hidroflorik asit %40 (Q) CAS 7664-39-3 - **ZH** 氢氟酸 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **SL** Klorovodikova kislina 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **ET** Soolhape 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **LV** Fluorūdeņražskābe 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **LT** Vandenilio fluoridas 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **SV** Fluorvätesyra 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **DA** Flussyre 40% (Q) CAS 7664-39-3 - **FI** Fluorivetyhappo 40% (Q) CAS 7664-39-3 **D18** **FR** Formaldehyde 37% (R) CAS 50-00-0 - **EN** Formaldehyde 37% (R) CAS 50-00-0 - **ES** Formaldehído 37% (R) CAS 50-00-0 - **IT** Formaldeide 37% (R) CAS 50-00-0 - **PT** Formaldeído 37% (R) CAS 50-00-0 - **NL** Formaldehyde 37% (R) CAS 50-00-0 - **DE** Formaldehyd 37% (R) CAS 50-00-0 - **PL** Formaldehyd 37% (R) CAS 50-00-0 - **CS** Formaldehyd 37 % (R) CAS 50-00-0 - **SK** Formaldehyd 37% (R) CAS 50-00-0 - **HU** Formaldehid 37% (R) CAS 50-00-0 - **RO** Formaldehidă 37 % (R) CAS 50-00-0 - **EL** Φορμαλδεΰδη 37% (R) CAS 50-00-0 - **HR** Formaldehid 37% (R) CAS 50-00-0 - **UK** формальдегід 37% (R) CAS 50-00-0 - **RU** Формальдегид 37% (R) CAS 50-00-0 - **TR** Formaldehit %37 (R) CAS 50-00-0 - **ZH** 甲醛 37% (R) CAS 50-00-0 - **SL** Formaldehid 37% (R) CAS 50-00-0 - **ET** Formaldehüüd 37% (R) CAS 50-00-0 - **LV** Formaldehīds 37% (R) CAS 50-00-0 - **LT** Formaledhidas 37% (R) CAS 50-00-0 - **SV** Formaldehyd 37% (R) CAS 50-00-0 - **DA** Formaldehyd 37% (R) CAS 50-00-0 - **FI** Formaldehydi 37% (R) CAS 50-00-0

EN374–4 :2013 **FR** Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 4 : Détermination de la résistance à la dégradation par des produits chimiques - **EN** Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 4: Determination of resistance to degradation by chemicals - **ES** Guantes de protección contra productos químicos y los microorganismos - Parte 4: Determinación de la resistencia a la degradación por productos químicos (de 1 a 6). - **IT** Guanti di protezione contro prodotti chimici e micro-organismi pericolosi - Parte 4 - Determinazione della resistenza al degrado da prodotti chimici. - **PT** Luvas de protecção contra os produtos químicos e microrganismos - Parte 4: Determinação da resistência à degradação por produtos químicos (de 1 a 6). - **NL** Beschermende handschoenen tegen chemische producten en micro-organismen - Deel 4 : Bepaling van de weerstand tegen beschadiging door chemische producten - **DE** Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen – Teil 4: Bestimmung des Degradationswiderstands durch Chemikalien - **PL** Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi i mikroorganizmami - Część 4: Określenie odporności na uszkodzenie przez substancje chemiczne - **CS** Ochranné rukavice proti chemikáliím a mikroorganismům – část 4: Stanovení odolnosti materiálu vůči ztrátě vlastností při vystavení chemikáliím - **SK** Ochranné rukavice, ktoré chránia pred chemickými látkami a mikroorganizmami - Časť 4: Určenie odolnosti voči poškodeniu chemickými látkami - **HU** Védőkesztyűk vegyszerek és mikroorganizmusok ellen - 4. rész: Vegyszerek okozta roncsolódással szembeni ellenállás meghatározása - **RO** Mănuși de protecție împotriva produselor chimice și a microorganismelor – Partea 4: Determinarea rezistenței la degradarea de către produsele chimice - **EL** Γάντια προστασίας κατά των χημικών προϊόντων και των μικροοργανισμών - Μέρος 4: Προσδιορισμός της αντίστασης στην αποδόμηση από τα χημικά προϊόντα - **HR** Rukavice za zaštitu od kemikalija i mikroorganizama - 4. dio: Određivanje otpornosti na razgradnju kemikalijama - **UK** Рукавички для захисту від хімічних речовин і мікроорганізмів - Частина 4: Визначення стійкості до пошкодженгня стану внаслідок дії хімічних речовин - **RU** Перчатки защитные от опасных химикатов и микроорганизмов - Часть 4: Определение стойкости к разъеданию химикатами - **TR** Kimyasallara ve mikroorganizmalara karşı koruyucu eldivenler - Bölüm 4: Kimyasalların sebep olduğu bozulmaya karşı direnci belirleme - **ZH** 耐化学腐蚀和微生物防护手套 - 第4部分#耐化学降解性测定 - **SL** Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi - 4. del: Ugotavljanje odpornosti proti razkroju s kemikalijami - **ET** Kemikaalide ja mikroorganismide eest kaitsvad kindad - Osa 4: Kemikaalide toimel kulumise kindluse kindlaksmääramine - **LV** Ķīmisku vielu un bīstamu mikroogranismu aizsargcimdi - 4. daļa: ķīmisku vielu izraisītas cimdu izjukšanas izturības noteicējs. - **LT** Apsauginės pirštinės nuo pavojingų cheminių medžiagų ir mikroorganizmų - 4 dalis: atsparumo blogėjimui dėl chemikalų poveikio nustatymas - **SV** Skyddshandskar mot kemiska produkter och mikroorganismer - Del 4: Fastställning av beständighet mot försämring på grund av kemiska produkter - **DA** Beskyttelseshandsker mod kemiske produkter og mikroorganismer – Del 4: Bestemmelse af modstandsdygtighed over for nedbrydning fra kemiske produkter - **FI** Mikro-organismeilta ja kemikaaleilta suojaavat käsineet - Osa 4: Kestävyyden määrittäminen kemikaalien aiheuttamaa hajoamista vastaan

A60
A61
A26

EN511:2006 **FR** Gants contre le risque par le Froid (Un "X"= test non réalisé) - **EN** Protective gloves against cold (X = Unrealized test) - **ES** Guantes de protección contra el frío (Un "X" = Test no realizada) - **IT** Guanti di protezione contro il freddo (X = test realizzato) - **PT** Luvas de protecção contra o frio (Um "X" = ensaio non executado) - **NL** Beschermende handschoenen tegen koude (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Schutzhandschuhe gegen Kälte ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rękawice chroniące przed Zimnem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti chladu (X = test neproveden) - **SK** Ochranné rukavice proti chladu (X = test nerealizovaný) - **HU** Védőkesztyűk hideg időjárás kockázatai ellen ("X" = teszt nincs elvégezve) - **RO** Mănuși de protecție împotriva frigului (un „X" = test neefectuat) - **EL** Γάντια κατά του κινδύνου από το Ψύχος (Ένα "X"= δοκιμή μη πραγματοποιηθείσα) - **HR** Rukavice otporne na hladnoću ("X"= ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків низьких температур ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от холода (X = Испытания не проводились) - **TR** soğuktan kaynaklanan riskler (X = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防冻手套#"X"=未经检验# - **SL** Rokavice za zaščito pred mrazom (»X« = preskus ni bil izveden) - **ET** Külmakindlad kaitsekindad ("X"= katsetamata) - **LV** Cimdi pret aukstuma riskiem (X = tests nav veikts) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo šalčio (X = bandymas neatliktas) - **SV** Skyddshandskar mot kyla ("X" = test ej genomförd) - **DA** Handsker mod kulderisiko (et "X" = afprøvning ikke udført) - **FI** Suojavaatteet kuumaan teollisuustyöhön **A60** **FR** Résistance au froid convectif (1 à 4) - **EN** Resistance to convective cold (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al frío por convección (1 a 4) - **IT** Resistenza al freddo convettivo (1 a 4) - **PT** Resistência ao frio convectivo (1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen convectiekou (1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen konvektive Kälte (1 bis 4) - **PL** Odporność na zimno konwekcyjne (1 do 4) - **CS** Odolnost proti konvekčnímu chladu (1 až 4) - **SK** Odolnost proti konvekčnímu chladu (1 až 4) - **HU** Konvektív hideggel szembeni ellenállás (1 - 4) - **RO** Rezistență la frig prin convecție (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στο εκ μεταφοράς ψύχος (1 έως 4) - **HR** Otpornost na konvektivnu hladnoću (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до конвективного холоду (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к конвективному холоду (от 1 до 4) - **TR** Konvektif soğuğa direnç (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止对流冷#1至4# - **SL** Odpornost proti konvekcijskemu mrazu (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus konvektiivkülmale (1-4) - **LV** Pretestība konvektīvam aukstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas konvekciniam šalčiui (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot genomträngande kyla (1 till 4) - **DA** Modstand mod konvektionskulde (1 til 4) - **FI** Suojaus konvektiokylmyydeltä (1–4) **A61** **FR** Résistance au froid de contact (1 à 4) - **EN** Resistance to contact cold (from 1 to 4) - **ES** Resistencia al frío de contacto (1 a 4) - **IT** Resistenza al freddo da contatto (1 a 4) - **PT** Resistência ao frio de contacto (1 a 4) - **NL** Bestendigheid tegen contactkou (1 tot 4) - **DE** Widerstand gegen Kontaktkälte (1 bis 4) - **PL** Odporność na zimno kontaktowe (1 do 4) - **CS** Odolnost proti kontaktnímu chladu (1 až 4) - **SK** Odolnost proti kontaktnímu chladu (1 až 4) - **HU** Kontakt hideggel szembeni ellenállás (1 - 4) - **RO** Rezistență la frig prin contact (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στο ψύχος επαφής (1 έως 4) - **HR** Otpornost na kontaktnu hladnoću (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до контактного холоду (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к контактному холоду (от 1 до 4) - **TR** Temas eden soğuğa direnç (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止接触冷#1至4# - **SL** Odpornost proti kontaktnemu mrazu (od 1 do 4) - **ET** Vastupidavus kontaktkülmale (1-4) - **LV** Pretestība kontakta aukstumam (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas kontaktiniam šalčiui (nuo 1 iki 4) - **SV** Motstånd mot kontaktkyla (1 till 4) - **DA** Modstand mod kuldekontakt (1 til 4) - **FI** Suojaus kosketuskylmyydeltä (1–4) **A26** **FR** Imperméabilité à l'eau (0 ou 1) - **EN** Waterproof (0 or 1) - **ES** Impermeabilidad al agua (0 o 1) - **IT** Impermeabilità all'acqua (0 o 1) - **PT** Impermeabilidade à água (0 ou 1) - **NL** Doorlaatbaarheid voor water (0 of 1) - **DE** Wasserundurchlässigkeit (0 oder 1) - **PL** Nieprzepuszczalność wody (0 lub 1) - **CS** Nepropustnost pro vodu (0 nebo 1) - **SK** Vodotesnosť (0 alebo 1) - **HU** Vízállóság (0-tól 1-ig) - **RO** Impermeabilitate la apă (0 sau 1) - **EL** Αδιαβροχότητα (0 ή 1) - **HR** Nepromočivost za vodu (0 ili 1) - **UK** Вологостійкість (0 або 1) - **RU** Влагостойкость (0 или 1) - **TR** Su geçirmezlik (0 veya 1 - **ZH** 防水功能 (0 或 1) - **SL** Neprepustnost vode (0 ali 1) - **ET** Veekindlus (0 või 1) - **LV** Ūdensnecaurlaidība (no 0. līdz 1.) - **LT** Nepralaidumas vandeniui (0 arba 1) - **SV** Vattentäthet (0 eller 1) - **DA** Vandtæthed (0 eller 1) - **FI** Vedenpitävyys (0 tai 1)

CHEMSAFE PLUS WINTER VV837 : EN ISO 374-1:2016 : J53: B,A21: KLMP - EN511:2006 : A60: 1,A61: 1,A26: 1 - EN420:2003+A1:2009 : A92: 5 - EN388:2016 : A58: 3,A54: 1,A55: 2,A57: 1,J85: X, - EN16523-1:2015 : D03: 6 > 480 mn,D04: 4 > 120 mn, D13: 2 > 30 mn,D16: 6 > 480 mn, - Colour : Blue - Size : 09,10

FR Organisme notifié ayant réalisé l'examen CE de type - **EN** EC type certifying Notified Body: - **ES** Organismo Notificado al que se le haya atribuido el certificado CE de Tipo : - **IT** Organismo Notificato che ha attribuito il certificato CE modello : - **PT** Organismo Acreditado que atribuiu o certificado CE de Tipo. - **NL** Erkende Instantie die het EG-certificaat verleend,Type: - **DE** Benannte Stelle zur Abnahme der EG-Baumusterprüfung: - **PL** Jednostka Notyfikowana przyznająca certyfikat typu WE: - **CS** Notifikovaný orgán, který udělil certifikát CE typu: - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vydal osvedčenie o typovej skúške ES: - **HU** Notifikált Szervezet által CE típusvizsgálati bizonyítvány kiállítása : - **RO** Organismul notificat care a acordat certificatul CE de tip: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός που χορήγησε το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ: - **HR** Prijavljeno tijelo koje je dodijelilo EC certifikat o ispitivanju tipa: - **UK** Акредитований орган, який надав сертифікат типу ЕС: - **RU** Аккредитованный орган, предоставивший сертификат ЕС типа: - **TR** Tip CE sertifikası vermek için onaylanmış kuruluş : - **ZH** 认证机构颁发EC证书#类型为# - **SL** Pooblaščena družba za testiranje tipa CE: - **ET** CE tüübikinnituse välja andnud teavitatud asutus: - **LV** Pilnvarotā iestāde, kas piešķīrusi EK tipa sertifikātu: - **LT** Notifikuotoji įstaiga, išdavusi EB tipo liudijimą: - **SV** Anmält organ har tilldelat EG-certifikatet av typen: - **DA** Kontrolorgan, der har tildelt EF type-certifikat: - **FI** Valtuutettu tarkastuslaitos, joka on myöntänyt CE-todistuksen, tyyppi:

CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 7 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE

FR Organisme Notifié de contrôle selon l'article 11 de la directive 89/686/CEE : - **EN** Monitoring Notified Body according to article 11 of Directive 89/686/EEC: - **ES** Organismo Notificado de control de acuerdo con el artículo 11 de la directiva 89/686/CEE : - **IT** Organismo Notificato di controllo in base all'articolo 11 della direttiva 89/686/CEE : - **PT** Organismo acreditado de controle, de acordo com o artigo 11 da diretiva 89/686: - **NL** Erkende controlerende Instantie volgens artikel 11 van Richtlijn 89/686/EEG: - **DE** Benannte Kontrollstelle nach Artikel 11 der europäischen Richtlinie89/686/EWG: - **PL** Kontrolna jednostka Notyfikowana według art. 11 dyrektywy 89/686/EWG: - **CS** Notifikovaný kontrolní orgán podle článku 11 směrnice 89/686/EHS: - **SK** Kontrolný notifikovaný orgán v súlade s článkom 11 smernice 89/686/EHS: - **HU** Tanúsító és Ellenőrző Szervezet a 89/686/EGK irányelv 11 cikke szerint : - **RO** Organism notificat de control conform articolului 11 al directivei 89/686/CEE: - **EL** Κοινοποιημένος Οργανισμός ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ: - **HR** Prijavljeno kontrolno tijelo prema članku 11 Direktive 89/686/EEZ: - **UK** Акредитований орган з перевірки згідно статті 11 директиви 89/686/ЕЕС: - **RU** Аккредитованный контролирующий орган согласно статье 11 директивы 89/686/ЕЭС: - **TR** 89/686/CEE yönergesinin 11. maddesi uyarınca kontrol için onaylanmış kuruluş : - **ZH** 根据89/686/EEC指令第11条#监管认证机构# - **SL** Priglašeni kontrolni organ, v skladu z 11. Čl. Smernica 89/686/EGS: - **ET** Teavitatud kontrollasutus vastavalt direktiivi 89/686/EMÜ artiklile 11: - **LV** Pilnvarotā kontroles iestāde saskaņā ar direktīvas 89/686/EEK 11. pantu: - **LT** Notifiktuotoji kontrolės įstaiga pagal direktyvos 89/686/EEB 11 straipsnį: - **SV** Anmält kontrollorgan enligt artikel 11 i direktivet 89/686/EEG: - **DA** Kontrolorgan ifølge artikel 11 i direktiv 89/686/EØF: - **FI** Direktiivin 89/686/ETY artikkelin 11 mukainen valtuutettu tarkastuslaitos:

CENTRO TESSILE COTONIERO E ABB (0624) - S.P.A. CENTROCOT PIAZZA SANT 21052 BUSTO ARSIZIO ITALIE

PART 4

FR **Marquage:** SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit : Voir marquage produit. PERFORMANCES: Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc…**EN** **Marking:** MARKINGS MEANING: The product reference : See product marking. PERFORMANCES: Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation…**ES** **Marcación:** Significado de los pictogramas: referencia del producto : Ver marcado del producto. RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc…**IT** **Marcatura:** Significato delle figure: il riferimento del prodotto : Fare riferimento alla marcatura prodotto PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.**PT** **Marcação:** Significado dos pictogramas: a referência do produto : Ver marcação do produto DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.**NL** **Markering:** Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product : Zie markering op product. KWALITEIT: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaux 4 of 5 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…**DE** **Kennzeichnung:** Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts : Siehe Produktkennzeichnung. SCHUTZ: Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungsstärksten (4 oder 5 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.**PL** **Oznakowanie:** Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenie produktu. WYTRZYMAŁOŚĆ: Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.**CS** **Značení:** Význam piktogramů: referenční označení produktu : Viz označení na produktu. VÝKONNOSTI: Vlastnosti jsou i s příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úrovně 4 nebo 5 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.**SK** **Označenie:** Význam piktogramov: referencia výrobku : Pozri označenie výrobku. VÝKONNOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Výkonnostné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.**HU** **Jelölés:** Piktogramok jelentése: termék cikkszáma : Lásd a termékjelölésen. VÉDŐKÉPESSÉG : A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelölik. A szintek az új kesztyű tenyér részén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.**RO** **Marcaj:** Semnificaţia pictogramelor: referinţa produsului : A se vedea marcajul de pe produs. PERFORMANŢE: Nivelurile de performanţă şi pictograma asociată sunt marcate pe fiecare mănuşă. Nivelurile sunt obţinute pe palma mănuşilor noi. Acestea sunt de la cel mai puţin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau F în funcţie de standard). 0 indică faptul că mănuşa are un nivel de performanţă sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepţiei mănuşii sau a materialului. Cu cât

performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mănușii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.**EL** **Σήμανση:** Επεξήγηση των συμβόλων: η αναφορά του προϊόντος : Βλέπε επισήμανση προϊόντος. ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονόγραμμα επισημαίνονται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδα 4 ή 5 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.**HR** **Oznaka:** MARKINGS MEANNING: kat.br. proizvoda : Vidi oznaku proizvoda. PERFORMANSE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.**UK** **Маркування:** РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Назва продукту : Див. маркування продукту РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними піктограми вказані на кожній рукавичці. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або A) до більш міцних (рівні 4 або 5, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти небезпекам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.**RU** **Маркировка:** Расшифровка условных обозначений: индекс продукта : См. маркировку изделия. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: На каждой перчатке указываются уровни её эксплуатационных характеристик с соответствующей пиктограммой. Уровни определены по ладони новой перчатки. Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или A) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.**TR** **Markalama:** İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün referansı : Ürün işaretine bakın. PERFORMANSLAR: Performans seviyeleri ve ilişkili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyuşmayabilir.**ZH** **标记:** 示意符号解释: 产品型号 : 见产品标签。 性能# 性能水平和相关的示意符号标记在每个手套上。 新手套的掌心达到的水平。 从最低性能#等级1或A#到最高性能#等级4或5或F#取决于标准#。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X : 表示未对手套进行试验#或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好#其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定#试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。**SL** **Označevanje:** Piktogrammide tähendus: referenca izdelka : Glej označevanje na izdelku PERFORMANSE: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega).**ET** **Märgistus:** Pomen piktogramov: toote kood : Vt toote märgistus. TOIMIVUSED : Igale kindale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdekuuluv piktogramm. Kaitsetasemed on mõõdetud uute kinnaste peopesal. Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.**LV** **Marķējums:** Piktogramų reikšmė: atsauce uz aprīkojumu : Skatīt produkta marķējumu MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimda. Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimda plaukstas puses. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdu tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c.**LT** **Ženklinimas:** Attēlu nozīme: nuoroda į gaminį : Žr. gaminio ženklinimą CHARAKTERISTIKOS: Susiję eksploatacinių savybių lygiai ir piktogramos yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigramdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.**SV** **Märkning:** Symbolernas betydelse: Produktens referens : Se produktmärkning. EGENSKAPER: Pretandanivån och dithörande piktogram finns märkta på varje handske. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X :anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.**DA** **Mærkning:** Betydning af piktogrammerne: Produktreference : Se produktmærkningen. YDELSER: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc...**FI** **Merkinnät:** SYMBOLIEN SELITYS: tuoteviite : Katso tuotemerkinnät. OMINAISUUDET: Käsineeseen on merkitty suorituskykytasot liittyvine kuvakkeineen. Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

TR: İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 **UA:** 023 ДСТУ EN388

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CAN°: O numero do CA está marcado na luva.

EAR: Importador en Argentina : ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA - Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar